

Caléidoscope

Das Magazin der französisch-österreichischen Handelskammer | Le Magazine de la Chambre de Commerce Franco-Autrichienne

Voir grand : la défense et la sécurité européenne Groß denken: Verteidigung und Sicherheit Europas



ANALYSE DES BOTSCHAFTERS / DE L'AMBASSADEUR:

S.E. Matthieu Peyraud,
Ambassade de France

IM GROSSEN INTERVIEW / GRAND ENTRETIEN:

Dr. Christian Dorda
Dorda Rechtsanwälte

FOKUS / FOCUS:

Big Player der Verteidigung
Big Players de la défense

L'ORÉAL
PARIS



INFAILLIBLE
SKIN INK
NEUER FOUNDCEALER

SO DECKEND WIE EINE FOUNDATION, SO LEICHT WIE EIN CONCEALER

2-1 APPLIKATOR
PERFEKT VERBLENDBAR

PRÄZISE SPITZE
IDEAL ALS CONCEALER



BREITE SEITE
PERFEKT ALS FOUNDATION

- ✓ **BIS ZU 48H**
SEMI-PERMANENTEN
DECKKRAFT & TROTZDEM
NICHT SPÜRBAR
- ✓ WASSERFEST, SCHWEISSFEST,
KEIN ABFÄRBN
- ✓ HÄLT SOLANGE
DU WILLST
- ✓ OHNE DUFTSTOFFE &
NICHT KOMEDOGEN



Céline Garaudy-Dumontheil

Editorial | Éditorial

www.cdfa.at

Liebe Leserinnen und Leser,

Immer mehr bewaffnete Konflikte nähern sich dem alten Kontinent, der seit über 80 Jahren in Frieden lebt.

Die europäische Sicherheits- und Verteidigungspolitik findet sich indessen im Zentrum einer globalen Schachpartie wieder: Jeder Zug zählt, jedes Zögern hat seinen Preis. Im Angesicht der Großmächte, die ihre Figuren mit Entschlossenheit auf dem Spielfeld der Geopolitik positionieren, kann es sich Europa nicht leisten, Zuschauer zu bleiben. Wie Präsident Emmanuel Macron bei seinem Treffen mit Bundeskanzler Christian Stocker im Juli in Paris betonte, müssen wir nun „groß denken“ und dürfen keine Komplexe in Sicherheits- und Verteidigungsfragen haben.

Diese Vision spiegelt sich bereits in der wirtschaftlichen Zusammenarbeit zwischen Frankreich und Österreich wider. Die in dieser Ausgabe vorgestellten Unternehmen tragen aktiv dazu bei, dieses strategische Fundament zu stärken. Ob im Bereich der Cybersicherheit, der rechtlichen oder technologischen Beratung oder in der innovativen und leistungsfähigen Verteidigungsindustrie – renommierte Namen wie Thales, Schiebel, Frequentis, Ikarus oder HarfangLab begegnen sich in dieser Ausgabe. Ihre Expertise zeigt, wie stark unsere beiden Länder gemeinsam aufzutreten wissen um in diesem Spiel Gewicht zu haben.

Mit dieser Ausgabe richten wir den Fokus nicht nur auf diese Schlüsselbranchen, sondern würdigen auch all jene Unternehmen und Partner, die unser französisch-österreichisches Netzwerk der Freundschaft und Zusammenarbeit mit Leben füllen.

Denn nur durch die Bündelung all dieser Kräfte können die europäischen Werte des Humanismus und der Souveränität nachhaltig gestärkt und behauptet werden – in dieser globalen Schachpartie. 

Chères lectrices, chers lecteurs,

Force est de constater que les conflits armés se rapprochent de plus en plus du Vieux Continent, pourtant en paix durable depuis plus de 80 ans.

La sécurité et la défense européennes sont désormais engagées dans une véritable partie d'échecs mondiale : chaque coup compte, chaque retard se paie. Face aux grandes puissances qui avancent leurs pièces avec assurance, l'Europe n'a pas le luxe de rester spectatrice. Comme l'a rappelé le président Emmanuel Macron lors de sa rencontre avec le chancelier Christian Stocker en juillet à Paris, nous devons « voir grand » et n'avoir aucun complexe en matière de sécurité et de défense européenne.

Cette vision se concrétise déjà à travers la coopération économique franco-autrichienne. Les entreprises présentées dans cette édition contribuent activement à renforcer ce socle stratégique. Qu'il s'agisse de cybersécurité, de conseil juridique ou technologique, ou encore d'une industrie de défense innovante et performante, de grands noms se côtoient dans ce numéro, tels que Thales, Schiebel, Frequentis, Ikarus ou encore HarfangLab. Leur expertise illustre à quel point nos deux pays savent unir leurs forces pour peser dans cette partie.

Dans cette édition, nous mettons en lumière non seulement ces secteurs clés, mais nous n'oublions pas l'ensemble des entreprises et partenaires qui font vivre notre réseau franco-autrichien d'amitié et de coopération.

C'est en combinant toutes ces énergies que l'humanisme et la souveraineté européens pourront affirmer leurs valeurs et tenir leur rang, de manière durable, dans cette partie d'échecs planétaire. 

Céline Garaudy-Dumontheil

Céline Garaudy-Dumontheil, *Direktorin | Directrice*

Inhalt Sommaire

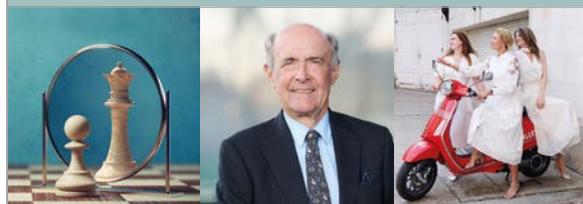
4 Analyse des Botschafters | Analyse de l'Ambassadeur
Verteidigung und Sicherheit Europas
La défense & sécurité européenne

8 Fokus | Focus

- ATOS
- IKARUS Security & HarfangLab
- Frequentis
- Thales
- Schiebel
- BDO

21 Aktuelles | Actus

- VINCI Energies
- Sopra Steria
- Glorit
- Expat Center d. Wirtschaftsagentur Wien



- Elisabeth Ehart-Nouri
- CIRO White Label
- CPI Europe
- Designcircle

32 Kurzportrait | Portrait

- Sisley
- Crêperie Mobile
- Kesselbrüder
- Szigeti
- Waterdrop
- Sylvie T.

36 Großes Interview | Grand interview
Dr. Christian Dorda, Dorda Rechtsanwälte

39 Business Club
CCFA-Event-Highlights

45 Neue Mitglieder, VIP News & Karriere | Nouveaux membres, VIP news & carrière



AIRFRANCE



Atos

BDO



coface



EVIDEN



AMBASSADE DE FRANCE EN AUTRICHE :

La défense & sécurité européenne Verteidigung und Sicherheit Europas

La guerre d'agression russe contre l'Ukraine a mis en évidence des lacunes capacitaires européennes, en particulier dans la défense aérienne et les drones, et la nécessité impérieuse de renforcer la défense du continent. Ce conflit et les menaces qu'il représente pour nos pays, déjà visés par des attaques cyber ou informationnelles, potentiellement sujets à des attaques hybrides, ainsi que l'imprévisibilité des relations transatlantiques, nous poussent à repenser notre souveraineté stratégique et industrielle. Tout en renforçant leur coopération bilatérale, la France et l'Autriche œuvrent ensemble à consolider la souveraineté européenne dans le domaine de la défense, et invitent leurs entreprises du secteur à travailler sur des projets communs.

Die russische Aggression gegen die Ukraine hat massive Fähigkeitslücken in Europa offengelegt – insbesondere in Luftverteidigung und Drohnentechnologie – und die dringende Notwendigkeit verdeutlicht, die Verteidigung des Kontinents zu stärken. Dieser Konflikt, die daraus entstehenden Bedrohungen für unsere Länder sowie die Unvorhersehbarkeit der transatlantischen Beziehungen zwingen uns dazu, unsere strategische und industrielle Souveränität neu zu denken. Frankreich und Österreich setzen sich gemeinsam für die Festigung der europäischen Souveränität ein – und rufen ihre Unternehmen dazu auf, an gemeinsamen Projekten zu arbeiten.

Le Livre blanc pour une défense européenne, présenté en mars dernier par la Commission européenne, encourage nos pays à développer ensemble la base industrielle et technologique de défense européenne (BITDE) en rapprochant les outils de production nationaux.

À l'aune d'une situation internationale particulièrement complexe, la France prend toute sa part dans ce processus. Elle est actuellement le troisième exportateur mondial dans le secteur de la défense.

Notre pays compte plus de 4 000 entreprises du domaine, grands groupes, PME et PMI, réparties sur tout le territoire. Opérant dans le monde entier, certaines sont des fleurons de l'industrie française, telles que Thales, Safran et Dassault, tandis que d'autres groupements industriels, comme Airbus, MBDA ou encore KNDS, sont des modèles réussis d'intégration européenne. Par la diversité de leurs activités et leur importance économique, ces entreprises ouvrent la voie à une coopération européenne renforcée, offrant les bases d'une industrie de défense commune et souveraine à la hauteur des enjeux.

Le renforcement de la défense européenne ne peut se faire sans développer la coopération industrielle avec nos partenaires européens, et c'est précisément ce que nous faisons avec l'Autriche. Au cours des dernières années, la coopération franco-autrichienne dans le domaine de l'armement s'est en effet considérablement développée.

Les directeurs nationaux de l'armement des deux pays se rencontrent sur une base régulière, dernièrement en mars à Vienne et en juin lors du Salon du Bourget. La Direction générale de l'armement (DGA) à Paris, l'ambassade à Vienne et sa mission de défense travaillent

étroitement avec leurs homologues autrichiennes, par exemple par l'organisation d'un Forum franco-autrichien de l'industrie de défense, le 20 octobre à la chambre de com-

« Le renforcement de la défense européenne ne peut se faire sans développer la coopération industrielle avec nos partenaires européens – et c'est précisément ce que nous faisons avec l'Autriche. »

merce autrichienne (Wirtschaftskammer Österreich, WKÖ), regroupant des dizaines d'entreprises des deux pays.

En intensifiant cette coopération bilatérale, nos deux pays prennent directement part à cet effort collectif et impératif au regard des défis actuels. L'Autriche et la France ont manifesté leur volonté commune de participer au plan ReArm Europe de 800 Mds devant faciliter les investissements dans les capacités de défense, et pourront avoir recours, si elles le souhaitent, au programme Security action for Europe (SAFE) de prêts d'un montant total de 150 Mds.

Elles se rejoignent également sur les mécanismes européens tels que l'instrument visant à renforcer l'industrie européenne de la défense au moyen d'acquisitions conjointes (EDIRPA), ou encore la stratégie



S.E. Matthieu Peyraud, ambassadeur de France en Autriche, appelle les entreprises des deux pays à renforcer leur coopération : le développement de la collaboration bilatérale entre la France et l'Autriche contribue de manière significative à consolider la souveraineté européenne dans le domaine de la défense.



Avec leurs entreprises, la France et l'Autriche consolident la souveraineté industrielle de l'Europe en matière de défense.

Auteur | Autor :

S.E. Matthieu Peyraud

Ambassadeur de France en Autriche /

Botschafter Frankreichs in Österreich

Ambassade de France en Autriche

Technikerstraße 2, A-1040 Wien

www.ambafrance-at.org

industrielle européenne de défense (EDIS) et le programme européen pour l'industrie de la défense (EDIP).

En juillet dernier, lors d'un déjeuner de travail à l'Élysée, le Président de la République, Emmanuel Macron, et le Chancelier fédéral, Christian Stocker, ont abordé la coopération de défense. Ils se sont accordés pour que les acquisitions de défense profitent à l'industrie de défense européenne. Sans préjudice de sa neutralité, l'Autriche souhaite naturellement pouvoir utiliser les plateformes européennes qui permettent les acquisitions d'équipements de défense.

La France et l'Autriche coopèrent déjà étroitement dans des projets capacitaires du fonds européen de défense (FED) et de la coopération structurée permanente (CSP), tels que la Surveillance des risques chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires

« C'est maintenant qu'il nous revient de saisir ensemble, France et Autriche, les possibilités qui se présentent à nous ! »

en tant que service (CBRN SaaS), piloté par l'Autriche, et qui repose sur un système de drones terrestres et aériens. Ces coopérations doivent permettre à l'Autriche de poursuivre la modernisation du Bundesheer, entamée dès 2022 à travers le plan de développement Aufbauplan 2032+.

Les entreprises de nos deux pays peuvent facilement trouver des convergences, que ce soit au titre de partenariats, de projets européens, d'acquisitions communes dans le cadre d'accords de gouvernement à gouvernement ou encore à travers la mise en place de contreparties commerciales.

BIG PLAYERS DE LA COOPÉRATION BILATÉRALE EN MATIÈRE DE DÉFENSE **BIG PLAYER DER BILATERALEN VERTEIDIGUNGSKOOPERATION**

De nombreux acteurs clés cités dans l'analyse sont membres du réseau de la CCFA – ils sont présents dans ce numéro à travers leurs propres contributions. La CCFA est fière de les compter parmi son réseau et les remercie chaleureusement pour leur soutien précieux.

Zahlreiche in der Analyse genannte Schlüsselakteure sind Mitglieder des Netzwerks der CCFA – sie sind in dieser Ausgabe mit eigenen Beiträgen vertreten. Die CCFA ist stolz, sie zu ihrem Netzwerk zu zählen, und bedankt sich herzlich für ihre wertschätzende Unterstützung.

FREQUENTIS

siehe Seiten / voir pages : 12-13



siehe Seiten / voir pages : 14-15



siehe Seiten / voir pages : 8-9

SCHIEBEL

siehe Seiten / voir pages : 18-19

THALES

siehe Seiten / voir pages : 16-17

Thales par exemple, qui est déjà implantée en Autriche, cherche à développer des partenariats dans le domaine de la défense avec des entreprises autrichiennes telles que Frequentis, elle-même présente en France. Les entreprises autrichiennes comme Schiebel, qui fournit des drones à la marine française, ou Glock, qui a produit des armes de poing pour les armées françaises, doivent, elles

aussi, pouvoir intensifier leurs échanges avec l'industrie française. Les sociétés française HarfangLab et autrichienne Ikarus ont noué un partenariat technologique et commercial en matière de cyberdéfense.

Les perspectives en matière de recherche et de développement, d'investissements dans les deux pays et d'impact favorable sur le marché de l'emploi sont bien réelles. Les



© Elysée

La force des relations politiques et économiques entre l'Autriche et la France en une image : le chancelier fédéral autrichien Christian Stocker (ÖVP) en visite auprès du président de la République française Emmanuel Macron à l'Élysée à Paris en juillet 2025.

© Sabine Klimpt



domaines sont nombreux : aéronautique, défense aérienne dont missiles et radars, drones et lutte anti-drones, artillerie, cyber, numérique, intelligence artificielle, quantique.

C'est maintenant qu'il nous revient de saisir ensemble, France et Autriche, les possibilités qui se présentent à nous ! 🇫🇷 🇦🇹

Zusammenfassung

Die russische Aggression gegen die Ukraine hat erhebliche Schwächen in der europäischen Verteidigungsfähigkeit offenbart – insbesondere in den Bereichen Luftverteidigung, Drohnen und Cybersicherheit. Frankreich und Österreich erkennen die Dringlichkeit, gemeinsam die industrielle und strategische Souveränität Europas im Verteidigungsbereich zu stärken. Basierend auf europäischen Initiativen wie dem Verteidigungsfonds oder EDIRPA intensivieren beide Länder ihre Zusammenarbeit – auch durch konkrete Industriepartnerschaften. Zahlreiche Unternehmen aus dem Netzwerk der CCFA spielen dabei eine tragende Rolle: **Frequentis** arbeitet mit **Thales** an Kommunikationslösungen, **IKARUS** kooperiert mit HarfangLab im Bereich Cyberabwehr. **Schiebel** liefert Drohnen an die französische Marine, **Glock** ist als Waffenhersteller langjähriger Ausrüstungspartner internationaler Streitkräfte, darunter auch der französischen Armee. Politisch wie wirtschaftlich bauen Frankreich und Österreich ihre Kooperation systematisch aus – etwa durch gemeinsame Foren, Projektbeteiligungen oder abgestimmte Beschaffung. Das Ziel: eine resiliente, technologisch unabhängige und international wettbewerbsfähige europäische Verteidigungsindustrie. Jetzt ist der Moment, um gemeinsam zu handeln. 🇫🇷 🇦🇹

TABLE RONDE À L'AMBASSADE DE FRANCE À VIENNE: DIALOGUE FRANCO-AUTRICHIEN SUR LA CYBERSÉCURITÉ

À l'heure où la cybersécurité devient un enjeu stratégique majeur pour l'Europe, la France et l'Autriche renforcent leur coopération bilatérale. Une conférence / table-ronde organisée à l'ambassade de France à Vienne le 27 novembre prochain mettra en lumière ces synergies, avec un accent particulier sur l'innovation et la souveraineté numérique européenne.

La coopération franco-autrichienne en cybersécurité se distingue par une attention croissante portée à l'innovation et au développement de solutions européennes de confiance. Les deux pays encouragent activement la collaboration entre leurs écosystèmes numériques – startups, centres de recherche, pôles de compétitivité et industriels – afin de faire émerger des technologies de cybersécurité de pointe, notamment dans les domaines de l'intelligence artificielle appliquée à la détection des menaces, de la cryptographie post-quantique ou de la sécurité des objets connectés.

Cette dynamique s'inscrit dans le cadre plus large des initiatives européennes, telles que les projets soutenus par le programme Digital Europe, les financements Horizon Europe ou le nouveau règlement NIS2, qui stimulent l'innovation et la montée en gamme des capacités nationales. La France et l'Autriche soutiennent également le rôle stratégique du Centre européen de compétences en cybersécurité (ECCC), appelé à devenir un catalyseur pour les innovations de rupture en matière de sécurité numérique.

Le partenariat stratégique établi entre les entreprises française HarfangLab et autrichienne IKARUS, sera présenté lors de cet événement en illustration concrète des opportunités de coopération bilatérale. Ce partenariat est exemplaire en ce qu'il apporte des solutions de cybersécurité indépendantes et de haute qualité, conçues et hébergées à 100 % en Europe.

Quatre hauts représentants des sphères politique, scientifique et économique interviendront lors de la table ronde intitulée : « Securing Europe's Digital Future: a Franco-Austrian private initiative for Data Sovereignty and Strategic Cybersecurity Cooperation ».

Cet événement constituera une belle occasion d'échanger avec des experts institutionnels et privés de haut niveau de nos deux pays, notamment sur les enjeux de souveraineté numérique à l'échelle franco-autrichienne et européenne, ainsi que sur la coopération public-privé.

Participation sur invitation personnelle

DIGITALE SOUVERÄNITÄT UND CYBERSICHERHEIT IM FOKUS:

Am 27. November laden die französische Botschaft in Wien, HarfangLab und IKARUS zu einer hochrangigen Konferenz über digitale Souveränität in Europa und die französisch-österreichische Zusammenarbeit im Bereich Cybersicherheit ein. Mehr zum Thema auf den Seiten 8–9.

- **Datum/Date:** 27.11.2025
- **Ort/Lieu:** Ambassade de France en Autriche, Vienne
- **Format:** Konferenz – Round Table/ Conférence - Table ronde
- **Teilnahme/ participation:** nur auf persönliche Einladung / sur invitation personnelle

ATOS AUSTRIA :

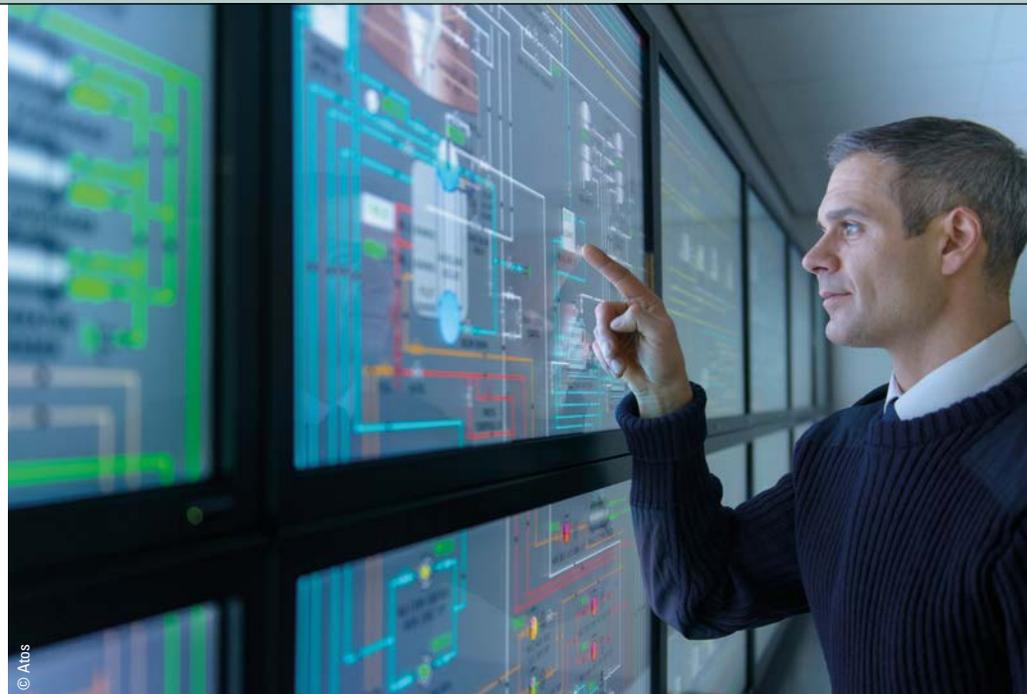
Maßstäbe in der Cybersicherheit

Normes en matière de cybersécurité

Die digitale Transformation hat neben neuen Geschäftsmodellen auch die Angriffsflächen für Cyberkriminelle erheblich vergrößert. Mehr denn je brauchen Unternehmen heute proaktive Maßnahmen und ein wirksames Cybersecurity-Konzept – nicht nur, um sensible Daten zu schützen, sondern auch, um das Vertrauen der Kunden langfristig zu sichern. Sicherheit ist damit längst kein reiner Abwehrmechanismus mehr, sondern ein entscheidender Wettbewerbsvorteil.

La transformation numérique a élargi les surfaces d'attaque, faisant de la cybersécurité un levier stratégique pour protéger les données et préserver la confiance des clients.

Der technologische Wandel schreitet in rasantem Tempo voran. Besonders generative KI verändert die Rahmenbedingungen für Unternehmen tiefgreifend – und macht es zunehmend schwieriger, sich schnell auf neue Entwicklungen einzustellen. „Auf zwei Ebenen ist es aber besonders von Bedeutung“, erklärt Martin Katzer, Businessline Head bei Atos Austria, verantwortlich für die Bereiche Digital Applications, Smart Platforms & Cybersecurity. Unternehmen müssen einerseits rechtzeitig die Weichen stellen, um im internationalen Wettbewerb nicht ins Hintertreffen zu geraten, andererseits gehe es um den wirksamen Schutz vor Cyberkriminellen. „Wir sehen aktuell eine Reihe von neuen Angriffen, die mit den gewohnten Maßnahmen schwer zu bekämpfen sind“, sagt Katzer. „Grundvoraussetzung für den umfassenden Schutz ist eine moderne und resiliente IT-Infrastruktur.“



Effizienter Schutz mit starkem Partner

Cybersecurity hat sich in den vergangenen Jahren zu einem der zentralen Handlungsfelder in der IT entwickelt. Um dieser Entwicklung gerecht zu werden, hat der europäische Technologie-Leader Atos sein Portfolio neu ausgerichtet. Das Unternehmen mit Zentrale im Pariser Vorort Bezons hat dieses Jahr sein gesamtes Portfolio in zwei Marken neu gebündelt: Atos vereint das Servicegeschäft – darunter fallen Dienstleistungen in den Bereichen Cloud & Modern Infrastructure, Cyber Services, Data & AI, Digital Applications, Smart Platforms und Digital Workplace. Evidenz steht für das Produktgeschäft und positioniert sich als Innovationsmotor in den Bereichen Advanced Computing, Big Data und Cybersecurity-Produkte.

Damit tritt Atos heute wieder als starker End-to-End-Partner auf, der Unternehmen entlang der gesamten digitalen Wertschöpfungskette begleitet. Einen besonderen Schwerpunkt legt Atos dabei auf den Bereich Cybersicherheit. „Entscheidend ist nicht nur eine schlagkräftige Erkennung und Abwehr von Angriffen, sondern auch die Vorbereitung der IT-Systeme“, erklärt Katzer. „Einer der ersten Schritte ist dabei der Weg in eine sichere Cloud-Umgebung. Damit übernimmt der Anbieter auch eine wichtige Security-Funktion für Unternehmen.“

Vous trouverez une version française de cet article sur www.cdfa.at/news

Kontakt | Contact :

Atos Technologies Austria GmbH
Wagramer Straße 19, 16. Stock, 1220 Wien
 ✉ austria.at@atos.net
 ☎ **+43 1 92808 22 0**
Martin Katzer, Atos Business Line Head of Digital Applications & Smart Platforms & Cybersecurity



Martin Katzer, Businessline Head bei Atos Austria

IKARUS & HARFANGLAB :

Digitale Souveränität – made in FR & AT Souveraineté numérique franco-autrichienne

Technologische Unabhängigkeit ist heute wichtiger denn je – besonders angesichts globaler Spannungen und wachsender Abhängigkeiten. Vor diesem Hintergrund haben sich der österreichische Cybersecurity-Innovator IKARUS Security Software und der französische Endpoint-Security-Spezialist HarfangLab zusammengeschlossen. Die CEOs Joe Pichlmayr (IKARUS) und Grégoire Germain (HarfangLab) sprechen über ihre Mission, die europäische Cybersouveränität zu stärken – und was Unternehmen und Behörden daraus für die Praxis mitnehmen können.



© Sebastian Borda

Grégoire Germain, HarfangLab

C CFA: Meine Herren, Sie beide repräsentieren wichtige Player im Bereich Cybersecurity in ihren jeweiligen Ländern. Was hat Sie zu dieser bilateralen Partnerschaft bewegt?

HarfangLab: Ein unabhängiges Europa braucht ein starkes europäisches Cybersecurity-Ökosystem. Dafür ist es entscheidend, Kräfte zu bündeln und gemeinsame, integrierte Lösungen anzubieten. Deshalb vereint unser Produkt zwei hochspezialisierte Technologien: die IKARUS Malware Scan Engine und HarfangLab's EDR.

IKARUS: Unser Ziel war von Anfang an, eine unabhängige europäische Alternative anzubieten. Viele Organisationen wünschen sich Lösungen, die sie souverän betreiben können – ohne externe Abhängigkeiten. Mit HarfangLab haben wir die ideale Ergänzung gefunden, um genau das zu verwirklichen.

CCFA: Können Sie kurz erklären, welche Lösung aus Ihrer Kooperation entstanden ist und wodurch sie sich von anderen Angeboten am Markt unterscheidet?

IKARUS: Ergebnis unserer Zusammenarbeit ist HarfangLab Guard feat. IKARUS, eine integrierte Lösung, die klassische Prävention mit moderner Erkennung und Reaktion verbindet. Sie kann flexibel in der IKARUS Cloud, in einer Private Cloud oder On-Premises betrieben werden – stets mit identischem Funktionsumfang. Damit erhalten Organisationen volle Wahlfreiheit, ohne Abstriche bei Sicherheit oder Funktionen machen zu müssen.

HarfangLab: Darüber hinaus unterstützt die Lösung Threat Hunting, also die gezielte Suche nach verdächtigen Aktivitäten und Angriffsspuren. Sie integriert sich reibungslos in bestehende Sicherheitsinfrastrukturen wie Firewalls oder SIEM/SOAR-Systeme. IT-Teams erhalten einen umfassenden Überblick über Endgeräte und Server – bis hin zu installierten Anwendungen – und können auch komplexe Angriffe wie Ransomware oder Zero-Day-Exploits in Echtzeit abwehren.

CCFA: Welchen konkreten Mehrwert bietet HarfangLab Guard feat. IKARUS für Unternehmen und Behörden im Alltag?

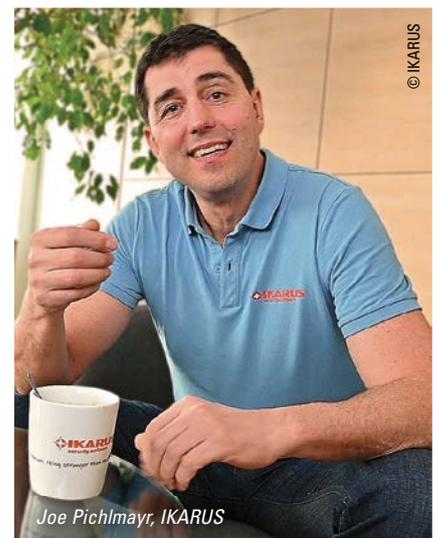
HarfangLab: Die Lösung schafft Transparenz und Handlungssicherheit: Ungewöhnliche Aktivitäten werden sofort sichtbar. Durch unseren Whitebox-Ansatz kann die Bedrohungserkennung jederzeit eingesehen und sogar an die eigenen Anforderungen angepasst werden. Dadurch bleiben auch komplexe Vorgänge nachvollziehbar, und die Resilienz wächst Schritt für Schritt.

IKARUS: Ein wichtiger Vorteil ist außerdem die Zuverlässigkeit in hochsensiblen

Umgebungen. Durch den lokalen Betrieb kann die Lösung auch in kritischen Infrastrukturen, abgeschotteten Systemen oder Behördennetzen eingesetzt werden. Selbst offline bleibt die Erkennungsleistung vollständig erhalten. Das sorgt für Sicherheit unabhängig von äußeren Bedingungen.

CCFA: Warum ist gerade jetzt der richtige Zeitpunkt, in die digitale Souveränität zu investieren?

IKARUS: Der Handlungsdruck steigt: Digitalisierung schreitet voran, geopolitische Spannungen nehmen zu, und neue Vorgaben treten in Kraft – von der NIS2-Richtlinie bis hin zu DORA. Wer jetzt handelt, baut Resilienz auf und stärkt zugleich seine Wettbewerbsfähigkeit.



© IKARUS

Joe Pichlmayr, IKARUS

HarfangLab: Digitale Souveränität heißt nicht Abschottung, sondern bewusste Kontrolle – über Technologien, über Datenflüsse und über



HarfangLab (FR) und IKARUS (AT) bieten eine gemeinsame, zu 100 Prozent europäische Cybersicherheitslösung.

die Partner, mit denen man arbeitet. Wer sie heute etabliert, bleibt auch morgen handlungsfähig.

CCFA: Was sind aktuell die größten Herausforderungen für europäische Unternehmen?

HarfangLab: Neben geopolitischen Spannungen und steigenden Angriffszahlen ist der Fachkräftemangel eine große Herausforderung. Viele IT-Teams arbeiten schon heute an ihrer Belastungsgrenze. Umso wichtiger sind Lösungen, die Transparenz schaffen, Routineaufgaben automatisieren und gleichzeitig rechtliche Anforderungen erfüllen. Wer hier auf souveräne Technologien setzt, gewinnt Handlungsspielraum und reduziert Abhängigkeiten.

IKARUS: Hinzu kommt die Konsolidierung des internationalen Marktes. Weniger Anbieter bedeuten weniger Auswahl – und zugleich wachsende rechtliche Risiken. Ein Beispiel ist der US CLOUD Act, der amerikanischen Behörden Zugriff auf Daten erlaubt, auch wenn diese in Europa gespeichert sind – und selbst dann, wenn es sich um eine europäische Tochter eines US-Konzerns handelt. Mit europäischen Lösungen lassen sich solche Konflikte von vornherein ausschließen.

CCFA: Welchen Rat geben Sie Unternehmen, die ihre Cybersecurity-Strategie jetzt neu ausrichten möchten?

IKARUS: Organisationen sollten jetzt prüfen, wo sie von äußeren Abhängigkeiten oder durch veraltete Technologien eingeschränkt sind – und Schritt für Schritt mehr Unabhängigkeit erreichen. In Europa gibt es bereits Vorreiter, etwa in öffentlichen Behörden, die souveräne digitale Strukturen aufbauen oder umstellen. Ihre Erfahrungen können als Orientierung dienen, um souveräne Ansätze breiter in die Praxis zu tragen.

HarfangLab: Wichtig ist außerdem, Lösungen zu wählen, die Security by Design und Privacy by Design umsetzen und kommende rechtliche Vorgaben – etwa den Cyber Resilience Act oder den AI Act – berücksichtigen. Ebenso entscheidend ist die Wahl von Partnern, die Nähe, Beratung und schnelle Reaktion bieten. Denn nachhaltige Sicherheit entsteht nicht allein durch Technologie, sondern durch das Zusammenspiel von Technik, Prozessen und Menschen.

CCFA: Wie, denken Sie, sieht die Zukunft der Cybersicherheit aus?

HarfangLab: Cybersecurity wird fester Be-

standteil der Gesamtstrategie jeder Organisation. Automatisierung und KI-gestützte Analysen werden Angriffe schneller erkennbar machen. Vertrauen und Transparenz bleiben zentrale Werte – sie sind Voraussetzung dafür, dass Sicherheitslösungen Akzeptanz finden.

IKARUS: Die Zukunft gehört souveränen europäischen Lösungen, die technologische Exzellenz mit hohen Datenschutzstandards verbinden. Gleichzeitig wird die Zusammenarbeit innerhalb Europas entscheidend sein – zwischen Staaten, Behörden und Anbietern. Wer früh auf vertrauenswürdige, regionale Technologien setzt, verschafft sich nicht nur Sicherheit, sondern auch einen klaren Wettbewerbsvorteil. ➡

Vous trouverez une version française de cet interview sur www.ccfat.at/news

Kontakt | Contact :
IKARUS Security Software GmbH
 Blechturmstraße 11
 1050 Wien
 Joe Pichlmayr, CEO
 ☎ +43 1 58995-0
 ✉ office@ikarus.at
www.ikarussecurity.com



Learn more



HERE, EVERY DAY, WE TAKE ACTION FOR THE CHALLENGES OF TOMORROW.



Mobility



Waste



Existing Certifications



Biodiversity



Energy & Climate



Health, Safety & Comfort



Water



Sustainable Retail



Communities & Local Support

WESTFIELD DONAU ZENTRUM.

BDO :

Cybersicherheit: NIS 2 kommt

NIS 2 : Nouvelles règles de cybersécurité

Die EU-Richtlinie zur Cybersicherheit (NIS 2) wird bald österreichisches Recht. Damit wächst der Handlungsdruck für Unternehmen deutlich. Wer vorbereitet ist, muss weder geschäftliche noch persönliche Haftung fürchten. Der Entwurf zum neuen NIS-Gesetz (NISG) befindet sich seit April 2025 im EU-Notifizierungsverfahren, dessen Abschluss noch im Laufe des Jahres erwartet wird.

La directive européenne NIS 2 sur la cybersécurité sera prochainement transposée en droit autrichien. Elle impose aux entreprises des exigences accrues en matière de gestion des risques et de sécurité informatique. Les dirigeants doivent désormais anticiper et mettre en œuvre des mesures concrètes pour éviter des sanctions financières et des responsabilités personnelles.

Dringender Handlungsbedarf

„Wer bisher nichts unternommen hat, sollte jetzt aktiv werden – Behörden, Kund:innen und Partner:innen erwarten bereits sichtbare Maßnahmen“, warnt Thomas Simon, Cyber Security Experte bei BDO.

Wen betrifft NIS 2?

Neben Sektoren wie Energie und Gesundheit gelten die neuen Vorgaben auch für IT-Dienstleister:innen, Softwareunternehmen, Logistik, Großhandel, Maschinenbau, digitale Plattformen, Postdienste und Hosting-Anbieter. Bereits Unternehmen ab 50 Mitarbeitenden oder mit über 10 Mio. Euro Jahresumsatz können betroffen sein.

Was wird gefordert?

Pflicht ist der Aufbau eines strukturierten Risikomanagements für IT-Systeme, eine

24-Stunden-Meldepflicht bei Sicherheitsvorfällen, die Prüfung von IT-Dienstleister:innen, ein Sicherheitskonzept für die Lieferkette sowie ein funktionierendes ISMS (Informationssicherheitsmanagementsystem). Auch die Geschäftsführung muss eingebunden werden.

Hohe Strafen drohen

Bei Verstößen sind Strafen bis zu 10 Mio. Euro oder 2 % des weltweiten Jahresumsatzes vorgesehen – je nach Klassifizierung als „wesentliche“ (z.B. Energieerzeuger und Netzbetreiber) oder „wichtige Einrichtung“ (z. B. Produzent und Vertreiber von Lebensmitteln). Zusätzlich drohen Haftungsrisiken, Reputationsverluste sowie der Ausschluss von Ausschreibungen oder Lieferketten.

Jetzt starten – nicht warten

Viele hoffen auf einen Aufschub, doch laut BMI

sind rund 80 % der Richtlinienanforderungen bereits im Gesetzesentwurf enthalten, der bald in geltendes Recht umgesetzt wird.

Wer jetzt handelt, kann strukturiert und ohne Zeitdruck reagieren. Die zentralen Fragen lauten: Ist Ihr Unternehmen vorbereitet? Gibt es Risikoanalysen, Notfallpläne und ein Sicherheitskonzept für Dienstleister:innen? Ist Ihre Geschäftsführung involviert?

„NIS 2 ist kein Zukunftsthema“, betont Simon. „Die Anforderungen müssen bereits heute erfüllt werden. Jetzt ist der richtige Moment, um technische und organisatorische Maßnahmen umzusetzen – verantwortungsvoll und nachvollziehbar.“

Résumé:

La directive NIS 2 établit un nouveau cadre légal pour la cybersécurité en Europe. Elle s'adresse à un large éventail de secteurs, y compris les prestataires de services numériques, les plateformes logistiques et les fournisseurs informatiques. Les obligations vont de l'analyse des risques à la mise en place d'un ISMS structuré, en passant par des procédures de notification en dessous de 24 heures. Face aux sanctions pouvant atteindre 10 millions d'euros, les entreprises doivent agir sans tarder.

Kontakt | Contact :

Thomas Simon, Director & Prokurist
BDO Austria GmbH
QBC 4 – Am Belvedere 4
1100 Wien
 ☎ +43 05 70 375 1000
 ✉ thomas.simon@bdo.at
www.bdo.at

Thomas Simon ist Experte für IKS-Prüfung und Attestierung, Gap-Analysen und Managementsysteme für Informationssicherheit und Datenschutz bei BDO Austria.



FREQUENTIS DEFENCE :

Technologie für gesicherte Missionen Des technologies pour des missions sécurisées

In einem komplexen sicherheitspolitischen Umfeld sind Streitkräfte, Behörden und kritische Infrastrukturen auf hochverfügbare, interoperable und abhörsichere Kommunikation angewiesen. Frequentis Defence liefert hierfür die technologische Grundlage – robust, feldtauglich und zukunftssicher. Mit jahrzehntelanger Expertise in sicherheitskritischen Kommunikations- und Führungssystemen unterstützt das Unternehmen europäische und internationale Partner bei der Einsatzführung – von der Luft- und Seeraumüberwachung bis hin zu Bahn- und Rettungsdiensten.



Christoph Götze,
Director Sales Europe Central Frequentis

Frequentis ist Weltmarktführer bei High-Tech-Systemen für die Flugsicherung. Zivile und militärische Flugsicherungen sowie Polizei, Rettung, Feuerwehr, Bahn und Schifffahrt in rund 150 Ländern setzen auf die innovativen Produkte, Services und Lösungen des börsennotierten Familienunternehmens. Mit Hauptsitz in Wien verfügt Frequentis über ein globales Netzwerk von Gesellschaften in über 50 Ländern, darunter auch Frankreich.

Im Verteidigungssektor unterstützt Frequentis Defence europäische Armeen und Behörden bei der Einsatzführung – mit hochmodernen Voice Communication Systems (VCS) und flexibel einsetzbaren Deployable Solutions, die innerhalb kürzester Zeit mobil aufgebaut und betriebsbereit sind. Ob stationäres Hauptquartier oder mobiles Feldlager: Die

Systeme gewährleisten klare, stabile und abhörsichere Kommunikation – selbst unter extremen klimatischen oder infrastrukturellen Bedingungen.

Ein aktuelles Beispiel ist die Deployable and Remote Digital Tower-Lösung, entwickelt für den flexiblen Einsatz im Feld. Sie ermöglicht den sicheren und unabhängigen Betrieb eines Flugplatzes, ausgestattet mit Videoüberwachung, Flugfunk und Wetterdatenintegration. Modular aufgebaut, NATO-kompatibel und rasch verlegbar, bietet diese Lösung maximale Einsatzflexibilität.

„Europäische Verteidigung bedeutet heute nicht mehr nur nationale Stärke – es geht um zuverlässige Kooperation. Informationshoheit und sichere Kommunikation sind der Schlüssel zur effektiven Zusammenarbeit.“

*Peter Skiczuk,
Vice President Frequentis Defence*

Darüber hinaus engagiert sich Frequentis aktiv in europäischen Forschungsprogrammen, um die technologische Souveränität Europas zu sichern. Der Fokus liegt auf Interoperabilität, Resilienz und der Vermeidung strategischer Abhängigkeiten von außereuropäischen Anbietern.

Weltmarktführer mit lokaler Verankerung in Frankreich

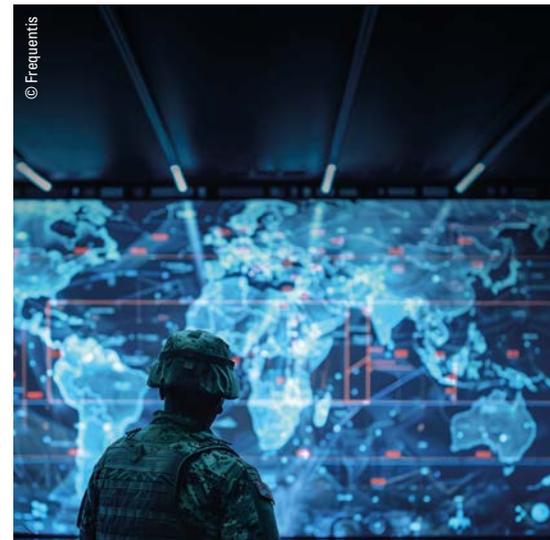
Mit Hauptsitz in Toulouse setzt Frequentis France auf lokale Expertise und bietet Lösungen und Dienstleistungen, die präzise auf die Infrastruktur und Bedürfnisse der Kunden abgestimmt sind. Während der

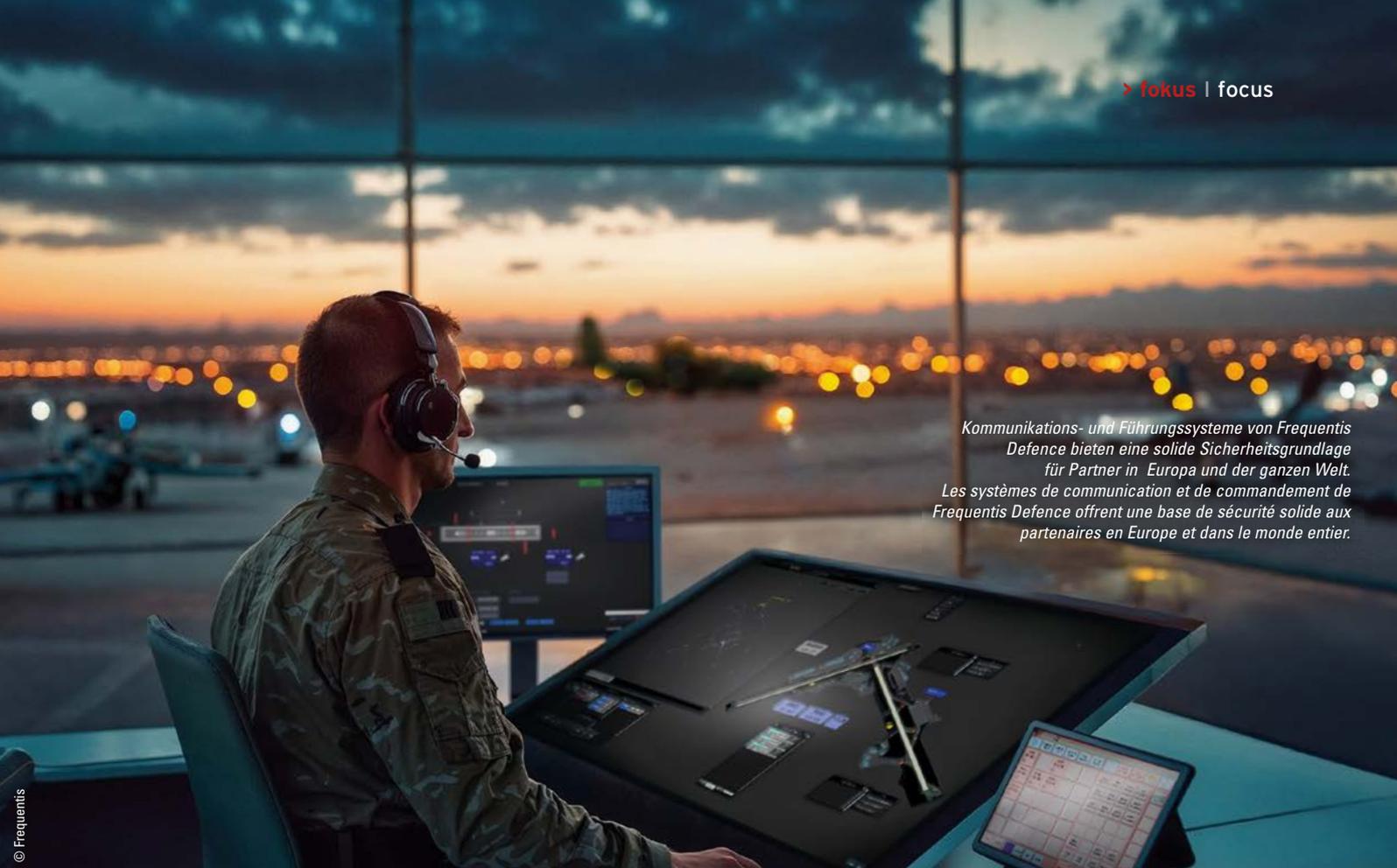
Standort Toulouse auf Flugsicherung spezialisiert ist, liegt der Schwerpunkt des zweiten Standorts in Paris Saint-Denis im Bereich öffentlicher Verkehr.

Für die staatliche Bahngesellschaft SNCF entwickelt Frequentis ein maßgeschneidertes Kommunikationssystem für das gesamte französische Bahnnetz. Ziel ist es, die Digitalisierung voranzutreiben und den Übergang zum künftigen Future Railway Mobile Communication System (FRMCS) vorzubereiten. Diese neue, europaweit standardisierte Kommunikationsplattform soll langfristig das bestehende GSM-R-System ablösen und die Effizienz und Sicherheit im Schienenverkehr deutlich steigern.

Ein weiterer bedeutender Partner ist die französische Flugsicherung DSNA. Die über zwei Jahrzehnte bestehende Zusammenarbeit umfasst die Modernisierung landesweiter Sprachkommunikationssysteme für Kontrollzentralen sowie die Aufrüstung des Aviation Message Handling Systems (AMHS) in französischen Überseegebieten.

Die Kombination aus globaler Marktführerschaft, lokaler Präsenz und kontinuierlicher Innovation macht Frequentis zu einem zentra-





Kommunikations- und Führungssysteme von Frequentis Defence bieten eine solide Sicherheitsgrundlage für Partner in Europa und der ganzen Welt. Les systèmes de communication et de commandement de Frequentis Defence offrent une base de sécurité solide aux partenaires en Europe et dans le monde entier.

© Frequentis

len Akteur für sichere Kommunikation – sowohl im militärischen Bereich als auch in der zivilen Luftfahrt und im öffentlichen Verkehr.



Résumé:

Basée à Vienne, Frequentis Defence développe et fournit des systèmes de communication critiques pour les forces armées et les infrastructures essentielles dans plus de 50 pays. Leader mondial des systèmes de communication vocale pour le contrôle du trafic aérien, l'entreprise allie expertise technologique et présence locale, notamment en France, avec des sites à Toulouse et à Paris Saint-Denis. Ses solutions – telles que les tours de contrôle numériques déployables, la communication vocale sécurisée ou les réseaux intégrés de défense aérienne – garantissent une continuité opéra-

tionnelle même dans les environnements les plus exigeants. Frequentis France collabore étroitement avec la SNCF sur la modernisation des communications ferroviaires dans le cadre du futur système FRMCS et entretient un partenariat de plus de vingt ans avec la DSNA pour moderniser les infrastructures de contrôle aérien, y compris dans les territoires d'outre-mer.

Vous trouverez une version française de cet article sur www.cdfa.at/news

Kontakt | Contact :

Frequentis AG
Innovationsstraße 1, 1100 Wien
Mag. Christoph Götz,
Director Sales Europe Central
 ☎ **+43 1 811 50 0**
 ✉ **christoph.goetze@frequentis.com**
www.frequentis.com

FREQUENTIS DEFENCE AUF EINEN BLICK

Unternehmen:
 Frequentis AG

Sitz:
 Wien, Österreich

Gründung:
 1947

Mitarbeitende gesamt:
 2.500 weltweit

Mitarbeitende Defence-Bereich:
 400+

Umsatz:
 ca. EUR 480 Mio. (2024)

Marktposition:
 Weltmarktführer bei Voice Communication Systems für die Flugsicherung

Präsenz:
 Systeme in mehr als 50 Ländern im Einsatz

Standorte in Frankreich:
 Toulouse (Flugsicherung),
 Paris Saint-Denis (Bahn)

Anwendungsbereiche:
 zivile & militärische Flugsicherung, Heer, Marine, Cyber- und Raumfahrt, Bahn, Schifffahrt, Rettung, Polizei, Feuerwehr

Kernlösungen:
 Secure Voice Communication,
 Deployable & Remote Digital Tower,
 Advanced Military Air Traffic Control,
 Holistic Air Defence Networks, Integrated Mission Command and Control, Unified Voice,
 Video & Data Recording



© Frequentis

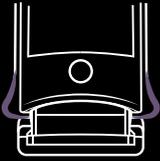
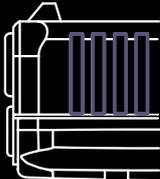
GEN
5



GLOCK 17 GEN5

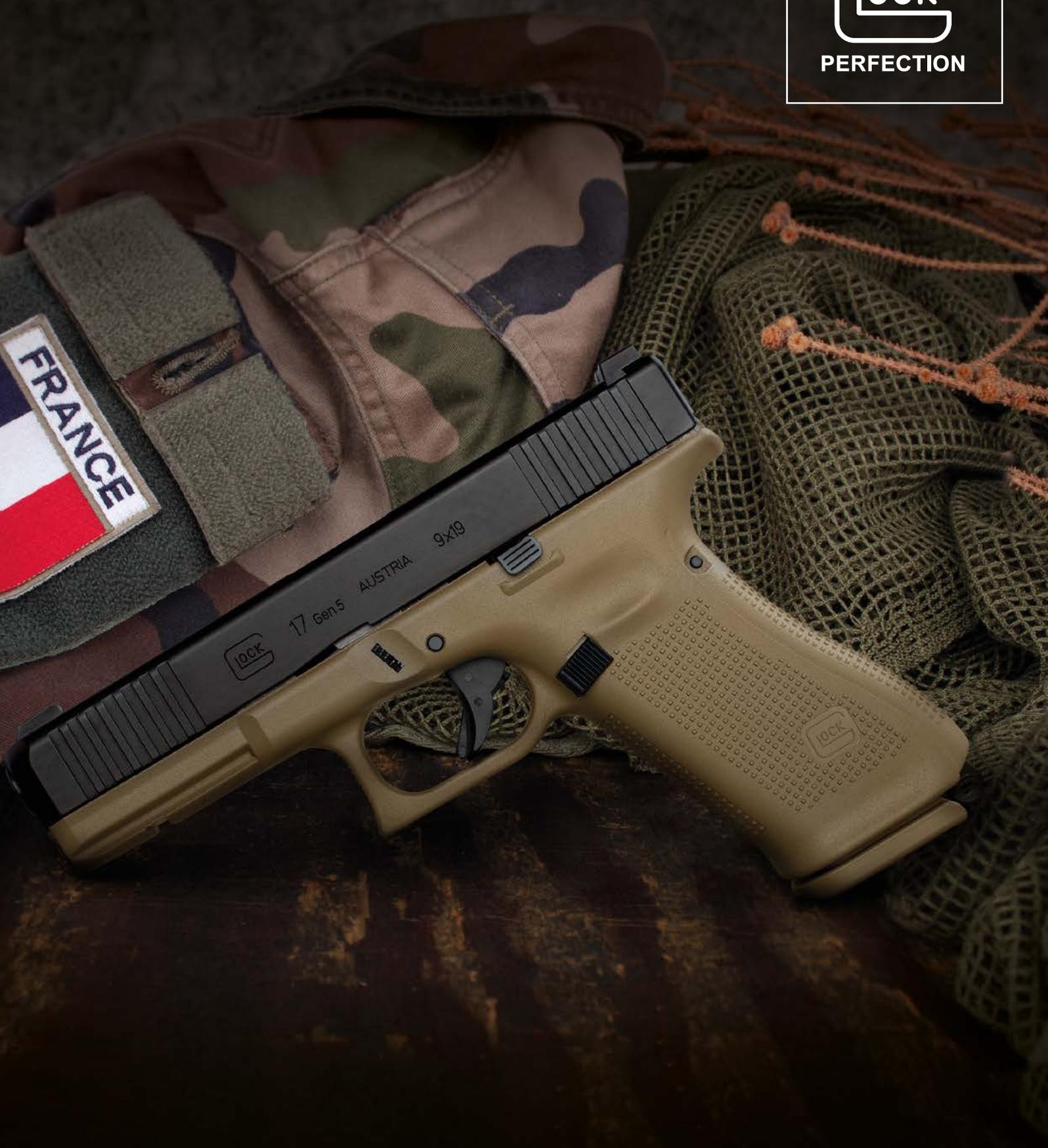
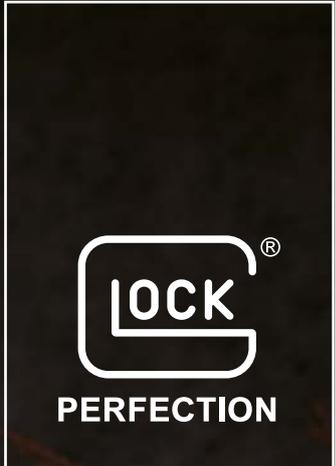
LE NOUVEAU PISTOLET INDIVIDUEL DE L'ARMÉE FRANÇAISE

Le pistolet de l'armée française est un calibre 9 mm avec une capacité standard de 17 coups. Il est doté d'une carcasse de couleur coyote et d'une culasse noire.

 <p>Puits de chargeur évasé</p>	 <p>Serrations à l'avant</p>	 <p>Revêtement nDLC</p>
 <p>Enlèvement des empreintes de doigts</p>	 <p>Canon GLOCK „Marksman“</p>	 <p>Arrêteur de culasse ambidextre et poussoir de chargeur réversible</p>

Pour plus d'informations détaillées sur nos produits, consultez le site glock.com ou contactez votre revendeur GLOCK local.





DI CHRISTIAN LOEW, THALES: **Europas Verteidigung benötigt einen Strukturwandel**

Die aktuelle geopolitische Lage, geprägt durch neue Bedrohungsszenarien und den zunehmenden Wettbewerbsdruck zwischen globalen Mächten, unterstreicht die Bedeutung technologischer Souveränität Europas. DI Christian Loew, Head of Sales and Business Development, Northern & Central Europe bei Thales Österreich, im Interview über die innovativen und marktführenden Technologien des französischen Unternehmens und warum es ihm ein Herzensanliegen ist diese als starker Partner – und in Kooperation mit österreichischen Mitstreitern - in den Dienst von Sicherheit und Verteidigung zu stellen.

La situation géopolitique actuelle, marquée par de nouvelles menaces et une compétition accrue entre puissances mondiales, souligne l'importance de la souveraineté technologique européenne. Dans une interview, DI Christian Loew (Thales Autriche) explique pourquoi il tient à mettre les technologies innovantes de l'entreprise au service de la sécurité et de la défense en coopération avec des partenaires autrichiens.



CFA: Herr Loew, vielen ist der Name Thales ein Begriff – doch die wahre Bandbreite des Unternehmens ist den wenigsten bewusst. Wo liegen die Stärken des Portfolios von Thales, insbesondere in Österreich?

Loew: Thales ist in Österreich als führender Anbieter von High-Tech-Lösungen für Verteidigung, Luftfahrt und kritische Infrastruktur positioniert. Besonders stark sind wir hierzulande in den Bereichen Taktische Kommunikation, Radar, Flugsicherung und Armament (Bewaffnung) der neuen Militärhubschrauber AW169 M*.

CCFA: Welche Technologien stehen in der aktuellen Zeit bei Thales im Mittelpunkt?

Loew: Künstliche Intelligenz durchdringt disruptiv alle Technologiebereiche und wird zukünftig in allen Produktgruppen zur schnellen Verarbeitung herangezogen werden. Thales entwickelt KI-Lösungen, die wir speziell auf sicherheits- und verteidigungsrelevante Anforderungen zuschneiden. Unsere eigens entwickelte KI ist darauf zugeschnitten, dem Menschen schnell und klar Optionen zu geben, die er sonst nie so schnell ausmachen und verarbeiten könnte. Ein gutes Beispiel hierfür ist die Flugsicherung, wo die Thales-KI im möglichen Routing wertvolle Dienste leistet. Hier ist allerdings wichtig zu betonen dass die Entscheidung zu Handlungen nach wie vor und immer beim Menschen liegt.

CCFA: Welche Rolle spielt Europa für Ihre Projekte?

Loew: Europa ist ein zentraler Innovationsraum für uns. Wir engagieren uns aktiv im European Defence Fund (EDF), und

Österreich ist hier mit mehr als zwanzig Projekten überproportional vertreten. Außerdem sind wir bei REARM Europe beteiligt, einem Netzwerk für gemeinsame Rüstungsprojekte. Diese Initiativen zeigen, wie wichtig grenzüberschreitende Zusammenarbeit ist, um technologisch souveräne Lösungen zu entwickeln und zugleich nationale Interessen zu berücksichtigen.

CCFA: Stichwort Österreich - wie arbeiten Sie mit rot-weiß-roten Partnern zusammen?

Loew: Thales setzt stark auf Kooperationen, und als Österreicher ist es mir ein persönliches Herzensanliegen, eng mit lokalen Partnern zusammenzuarbeiten. So arbeiten wir beispielsweise eng mit Frequentis an Kommunikationssystemen zusammen, die auch im zivilen Luftverkehr eingesetzt werden, und mit Schiebel führen wir ein eigenes Projekt für die Navy durch. Kooperationen wie diese ermöglichen es uns, Wissen effizient zu teilen, innovative Lösungen schneller umzusetzen und gleichzeitig die lokale Expertise zu stärken.

CCFA: Wie beeinflusst die aktuelle geopolitische Lage Ihre Arbeit?

Loew: Die geopolitische Lage ist herausfordernd, aber auch richtungsweisend. Neue Bedrohungen und globaler Wettbewerbsdruck treffen hier aktuell auf eine in Europa über Jahrzehnte ausgehungerte Infrastruktur. Das zeigt, wie wichtig technologische Souveränität ist. Die laufenden militärischen Krisen sind ein massiver Treiber für Produktinnovationen und ein Förderer und Forderer von Agilität. Für uns bedeutet das, Schlüsseltechnologien als Technologieführer selbstständig voranzutreiben, in operationelle

Produkte zu gießen und aktiv an internationalen Projekten teilzunehmen.

CCFA: Wie sehen Sie die Zukunft der europäischen Sicherheits- und Verteidigungspolitik?

Loew: Europa steht vor großen Herausforderungen, aber auch Chancen. Wenn wir für die Zukunft gerüstet sein wollen, brauchen wir einen klaren Strukturwandel. Unsere Beschaffungsprozesse dauern heute oft Jahre, und viele Produkte sind noch auf einen Reifezyklus von drei Jahren ausgelegt – das ist viel zu lang. Europa muss deutlich schneller, agiler und flexibler werden. Kürzere Produktzyklen, effizientere Prozesse und eine stärkere Koordination zwischen den Staaten sind entscheidend, damit Innovationen schneller in operative Lösungen umgesetzt werden können. Nur so können wir Europas strategische Handlungsfähigkeit sichern und die technologische Souveränität erhalten.

CCFA: Welche Rolle spielt Thales dabei und was motiviert Sie persönlich in Ihrer Arbeit?

Loew: Wir sind nicht nur Lieferant von Technologien, sondern aktiver Gestalter der Sicherheitsarchitektur Europas. Mit Innovation, internationalen Kooperationen und strategischem Weitblick tragen wir dazu bei, dass Europa technologisch souverän bleibt und auf aktuelle sowie zukünftige Bedrohungen reagieren kann. Besonders auf unser Wirken im Bereich der Taktischen Kommunikation bin ich hier stolz. Als konkretes Beispiel aus unserer Produktpalette kann ich hier "SquadNet" nennen. Dabei handelt es sich um das neueste Netzwerkfunkgerät für Soldaten von Thales – es bietet sichere,

* Ein leistungsstarker Militärhubschrauber des italienischen Rüstungskonzerns Leonardo welcher in Österreich speziell dank seiner Eignung für Einsätze im Gebirge geschätzt wird, Anm. d. Red.



Das Multi Mission RADAR GM200 MM/C von THALES bietet lückenlose 360 Überwachung und kann alle Objekte (sogar Artillerie) erkennen, verfolgen und klassifizieren.



Thales Toutatis:
Eine von Thales eigens entwickelte Loitering-Munition für kurze Entfernungen sowie den Tag- und Nachteinsatz.



SquadNet:
das neueste Netzwerk-funkgerät für Soldaten von Thales



Thales stärkt und gestaltet die Sicherheitsarchitektur Europas aktiv durch innovative Technologien.



Starke Kooperationen und aktives Engagement in Projekten wie EDF oder REARM Europe machen Thales zu einem Schlüsselakteur in der Europäischen Verteidigungs- und Sicherheitsindustrie.

hochwertige Sprachkommunikation, Standortmeldung und Unterstützung beim Gefechtsfeldmanagement. Für mich ist entscheidend, dass ich mit meiner Arbeit einen direkten Beitrag zur Sicherheit leiste – national und europäisch. Es geht mir darum, innovative Technologien zu entwickeln und anzuwenden, die wirklich einen Unterschied machen. Gleichzeitig ist es mir besonders wichtig, ein verlässlicher Partner für Institutionen zu sein und im stetigen Austausch mit Ihnen die bestmöglichen Lösungen zu erarbeiten. 

Une version française de cet article est disponible sur www.ccfpa.at

Kontakt | Contact :



© Theresa Pevak

DI Christian Loew, Thales Österreich

Thales Österreich
Leopold-Ungar-Platz 2/1/2
1190 Wien
DI Christian Loew
Head of Sales and Business Development,
Northern & Central Europe Thales Österreich
✉ christian.loew@thalesgroup.com
www.thalesgroup.com

SCHIEBEL :

Drohntechnologie für Europas Sicherheit La technologie des drones renforce l'Europe

Schiebel Aircraft Industries ist ein österreichischer Pionier im Bereich unbemannter Luftfahrtsysteme und Hersteller des bekannten CAMCOPTER® S-100. Mit starker Präsenz in Europa und enger Zusammenarbeit mit NATO-Partnern und der französischen Marine gilt Schiebel als Schlüsselfaktor für Europas technologische Souveränität, wie Sramek, Geschäftsführer der Schiebel Aéronaval SAS, im Interview erläutert.

Pour Lubos Sramek, Directeur général de Schiebel Aéronaval SAS, le créateur autrichien du CAMCOPTER® S-100 illustre la contribution européenne à la souveraineté technologique.



C CFA: Herr Sramek, welche Rolle spielt Schiebel heute im europäischen Sicherheits- und Verteidigungssektor?

Sramek: Schiebel begann bereits Mitte der 1990er Jahre mit Hubschrauberdrohnen, lange bevor dies zum Trend wurde. Heute sind wir einer der größten Drohnenhersteller Europas und weltweit der einzige Serienhersteller unbemannter Hubschrauber. Dank Schiebel hat Europa in diesem Bereich einen großen Vorsprung – auch gegenüber den USA.

CCFA: Was macht die CAMCOPTER® S-100-Plattform für Partner besonders interessant?

Sramek: Der S-100 hält, was er verspricht. „Wenn man Schiebel bittet, um 10 Uhr zu starten, dann starten sie um 10 Uhr“, brachte es ein Kunde auf den Punkt. Unsere Systeme erreichen über 90 % Verfügbarkeit, bieten 6 Stunden Flugdauer und können verschiedenste Nutzlasten tragen. Damit ist der S-100 eine echte Mehrzweckplattform – und dank unserer Produktionsanlagen auch kurzfristig lieferbar.

CCFA: An welchen europäischen Programmen ist Schiebel beteiligt?

Sramek: 2024 haben wir ein PESCO-Projekt im Bereich unbemannter CBRN-Erkennung abgeschlossen. Derzeit arbeiten wir u. a. im EDF-Projekt SEACURE mit Thales und 35 Partnern aus 13 Ländern – dort wurde der CAMCOPTER® S-300 als luftgestütztes System ausgewählt. Zudem nahmen wir 2025 am ersten operativen Versuch der Europäischen Verteidigungsagentur im Bereich militärischer Logistik teil – die Fortsetzung folgt 2026.

CCFA: Wie gestaltet sich die Zusammenarbeit mit der NATO?

Sramek: Österreichs Neutralität ist eine Herausforderung. Um an NATO-Aktivitäten teilzunehmen, arbeiten wir über Partner in Mitgliedstaaten – auch deshalb gründeten wir Schiebel Frankreich.

CCFA: Die französische Marine zählt zu Ihren Kunden. Wie hat sich diese Partnerschaft entwickelt?

Sramek: Erste Tests fanden 2008 auf der Fregatte Montcalm statt, 2012 folgte die erste Beschaffung. Heute betreibt die Flottille 36F den S-100 auf den drei Hubschrauberträgern der Mistral-Klasse. Seit 2024 besteht zudem ein Fünfjahresvertrag mit der DMAé zur Wartung der Systeme.

CCFA: Welche Einsätze realisieren Sie gemeinsam?

Sramek: Die französische Marine setzt den S-100 weltweit ein – etwa bei den Jeanne d'Arc- und Corymbe-Missionen, wo er bereits zahlreiche Drogentransporte aufklärte. Auch bei Polaris-Übungen im „Manned-Unmanned Teaming“ ist er im Einsatz. Zusätzlich überneh-

men wir Aufklärungsmissionen für die DGAMPA im Rahmen eines EMSA-Vertrags: Seit fünf Jahren ist ein S-100 am Cap Gris-Nez stationiert, überwacht Umweltverschmutzungen und unterstützt Such- und Rettungseinsätze. Frankreich beschafft nur selten ausländische Systeme – die Wahl des S-100 ist daher eine exzellente Referenz.



CCFA: Seit wann ist Schiebel in Frankreich präsent?

Sramek: Schiebel Aéronaval SAS wurde im Mai 2024 in Toulon gegründet – Anlass war der DMAé-Vertrag. Wir wollen nah an der Marine sein, den S-300 etablieren und einen Standort mit realistischen Testbedingungen schaffen. Wichtig war auch, innerhalb von EU und NATO präsent zu sein.

CCFA: Wie entwickelt sich der Standort?

Sramek: Erste Schulungen haben begonnen, im September startet die praktische Ausbildung. Marinesoldaten schätzen das, da sie so abends nach Hause zurückkehren können. Als



Vorführung des maritimen NSP-3 Radars für die Französische Marine.
Présentation du radar maritime NSP-3 à la Marine française.



© Schiebel



© Schiebel

EMSA Frankreich Einsatz zur maritimen Überwachung
Mission de l'EMSA en France pour la surveillance maritime

**SCHIEBEL
IN ZAHLEN | EN CHIFFRES**

Branche: Véhicules aériens sans pilote /
Unbemannte Luftfahrtsysteme
Date de création / Gründungsjahr: 1951
Nombre d'employés / Zahl Mitarbeiter: 300
Clients mondiaux / Kunden weltweit: 45
Plus de **450 aéronefs livrés** /
Mehr als **450 Luftfahrzeuge** geliefert

bei gestörten Signalen. Europa bleibt unser Kernmarkt, zusätzlich bieten Länder wie Indien und Südkorea Potenzial.

CCFA: Was bedeutet Schiebel für Europas Sicherheit in einem Satz?

Sramek: Schiebel steht für Europas technologische Souveränität im Bereich unbemannter Luftsysteme – mit dem leistungsfähigsten Produkt seiner Klasse, entwickelt und gefertigt ohne Abhängigkeiten von außerhalb Europas.

Eine Langversion dieses Interviews finden Sie auf / Une version longue et une version française de cet interview sont disponibles sur www.ccfa.at

Kontakt | Contact :
Schiebel Elektronische Geräte GmbH
Margaretenstrasse 112, 1050 Wien
Ansprechperson: Lubos Sramek
☎ +43 (0) 1 546 260
✉ info@schiebel.net
www.schiebel.net

Nächstes richten wir eine Konstruktionsstätte mit Testmöglichkeiten ein, später auch eine Produktionsstätte.

CCFA: Welche Bedeutung hat die Nähe zu den Streitkräften und zur Industrie im Département Var?

Sramek: Die Entscheidung für Toulon bestätigt sich täglich: Nähe zu Marine und Luftwaffe, ein starkes industrielles Umfeld und politische Unterstützung vor Ort.

CCFA: Gibt es Synergien mit europäischen Partnern wie Thales oder Frequentis?

Sramek: Mit Thales arbeiten wir eng an

Sensorlösungen, besonders für den S-300. Safran liefert seit vielen Jahren Navigationssysteme. Frequentis ist Partner in mehreren Kooperationsprojekten.

CCFA: Wie wichtig ist das europäische Innovationsnetzwerk?

Sramek: Es unterstützt uns bei der Identifikation relevanter Technologien und beim Aufbau internationaler Partnerschaften.

CCFA: Wohin geht die Reise für Schiebel in den nächsten Jahren?

Sramek: Der Weg führt zu mehr Leistung mit dem S-300 und größerer Autonomie – auch

Experience The Magic Of The Mountains In Winter With Club Med Ψ

Treat your teams to an extraordinary reward program in
breathtaking alpine settings:

Prime locations in the French,
Italian and Swiss Alps, as
well as mountain resorts in
Canada, China and Japan



Ski-in ski-out access
and a wide range of
exciting winter activities.



Exceptional cuisine
blending local specialties
and international flavors.



Exclusive wellness
experiences and exciting
non-skiing activities.

*Take in stunning mountain views while hosting your next event
with teambuilding activities, après-ski moments, entertainment,
and a warm, welcoming atmosphere.*

ALL INCLUSIVE

Club Med Ψ
by **Select** Setur

clubmed@select-tours.at | clubmed-urlaub.com



VINCI :

Wachstum durch Energiewende Croissance portée par transition énergétique

VINCI Energies feiert zwanzig Jahre Expansion in Mittel- und Osteuropa. Eric Devigne, Managing Director des Geschäftsbereichs VINCI Energies Central & Eastern Europe, erläutert die strategische Vision, die das Wachstum des Unternehmens in der Region prägt. Im Mittelpunkt stehen maßgeschneiderte multi-technische Lösungen und Services für Energie, Verkehr, Kommunikationsinfrastruktur, Gebäude, Industrieanlagen und IT-Systeme.

C CFA: Welche Aktivitäten in Mittel- und Osteuropa fallen derzeit in Ihren Verantwortungsbereich als Regional Managing Director?

Devigne: Geografisch umfassen unsere Aktivitäten einen Korridor von Ländern: von Polen über Tschechien, die Slowakei, Ungarn und Rumänien bis hin zu Teilen Bulgariens. Inhaltlich trägt VINCI Energies maßgeblich zur ökologischen Transformation bei, indem wir die zentralen Entwicklungen der digitalen Landschaft und des Energiesektors begleiten. Unsere Teams setzen innovative Technologien ein und integrieren maßgeschneiderte multi-technische Lösungen – von der Planung über die Umsetzung bis hin zu Betrieb und Wartung.

CCFA: Im Juli haben Sie die Übernahme der EnergoBit Group in Rumänien unterzeichnet, und bereits im Frühjahr hat VINCI Energies INTECHNOLOGY, einen bedeutenden Player im Bereich HKL in Tschechien, erworben. Wie fügen sich diese Akquisitionen in Ihre Aktivitäten ein?

Devigne: Beide Übernahmen sind Meilensteine auf unserem Weg. Der Erwerb der EnergoBit Group entspricht der strategischen Zielsetzung von VINCI Energies, die Präsenz in Rumänien auszubauen und die beschleunigte Energiewende in der Region aktiv zu unterstützen. Der rumänische Energiemarkt befindet sich derzeit in einem tiefgreifenden Wandel – getrieben durch die Modernisierung der Infrastruktur, den Ausbau erneuerbarer Energien und die Digitalisierung des Stromnetzes. Bei INTECHNOLOGY haben wir uns für eine Übernahme entschieden und das Unternehmen mit unserer Gesellschaft

© VINCI

VINCI erarbeitet maßgeschneiderte, multi-technische Lösungen und Services.

KASTT fusioniert. Dadurch entsteht eines der fünf größten Unternehmen in Tschechien im Bereich Heizung, Klima, Lüftung. Dies ist ein bedeutender Schritt zur Stärkung unserer Position in einem Segment, das wir aufgrund der wachsenden Bedeutung von Energieeffizienz und des zunehmenden Technologieeinsatzes bei Bauprojekten als besonders zukunftsreich einschätzen.

CCFA: VINCI Energies feiert zwanzig Jahre Wachstum in Mittel- und Osteuropa. Wie sieht der heutige Fußabdruck aus?

Devigne: Seit unserer Gründung vor zwanzig Jahren haben wir unsere Präsenz in der Region kontinuierlich durch organisches Wachstum und gezielte Akquisitionen erweitert. Heute beschäftigt VINCI Energies mehr als 6.500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Mittel- und Osteuropa und erwirtschaftet einen Jahresumsatz von nahezu einer Milliarde Euro. Grundlage dieses Erfolges ist insbesondere unsere starke Position im ICT-Sektor – einschließlich IT-Services und Telekommunikationsinfrastruktur – sowie in der Energieinfrastruktur. Darüber hinaus liefern wir hochwertige Lösungen für Gebäude und Industrieanlagen und unterstreichen damit unsere Rolle als führender Anbieter multi-technischer Dienstleistungen in der Region. 🚀

Résumé:

VINCI Energies célèbre vingt ans d'expansion en Europe centrale et orientale. Eric Devigne, Managing Director de VINCI Energies Central & Eastern Europe, revient sur la vision stratégique qui guide cette croissance. Avec plus de 6500 collaborateurs et près d'un milliard d'euros de chiffre d'affaires annuel, le groupe s'impose comme un acteur de référence dans les domaines de l'énergie, des infrastructures numériques et des services multi-techniques. Au cœur de cette dynamique : des solutions sur mesure qui accompagnent la transition énergétique et la transformation digitale de la région. Les récentes acquisitions d'EnergoBit en Roumanie et d'INTECHNOLOGY en Tchéquie renforcent la présence de VINCI Energies sur des marchés clés et illustrent la volonté d'investir dans des secteurs d'avenir tels que l'efficacité énergétique, les énergies renouvelables et les infrastructures intelligentes. 🚀

Kontakt | Contact:

VINCI Energies
Central and Eastern Europe
Neubaugasse 1/5, 1070 Wien
Eric Devigne, Managing Director
☎ +43 1 715 05 74
✉ edevigne@vinci-energies.com
www.vinci-energies.com

© VINCI



Eric Devigne

OLAF JANßEN, SOPRA STERIA:

Europas Achillesferse im Digitalen Le talon d'Achille digital de l'Europe



Olaf Janßen, Head of Cybersecurity von Sopra Steria

© Sopra Steria

Cyber Security ist längst mehr als ein technisches Randthema – sie ist ein zentraler Faktor für Wettbewerbsfähigkeit, Resilienz und Souveränität Europas. Olaf Janßen, Head of Cybersecurity von Sopra Steria, spricht im Caléidoscope-Interview über den Reifegrad österreichischer Unternehmen, die Chancen und Risiken von Generativer KI sowie die Bedeutung der neuen NIS-2-Richtlinie. Sein Appell: Europa muss dringend digitale Souveränität aufbauen, um im globalen Wettbewerb handlungsfähig zu bleiben.

C **CCFA: Herr Janßen – Cyber Security ist heute in aller Munde. Welche Bedeutung hat das Thema aktuell für Sopra Steria Österreich?**

Janßen: Cyber Security ist für Sopra Steria Österreich ein zentrales Handlungsfeld, da Unternehmen und Behörden gleichermaßen mit einer steigenden Zahl an Angriffen konfrontiert sind. Wir sehen Sicherheit als strategischen Erfolgsfaktor, nicht nur als technische Pflichtaufgabe. Unser Anspruch ist es, Cyber Security ganzheitlich in Transformationsprojekte einzubetten.

CCFA: Wie schätzen Sie den Reifegrad österreichischer Unternehmen im Bereich Cyber Security im europäischen Vergleich ein?

Janßen: Im europäischen Vergleich liegen österreichische Unternehmen beim Reifegrad im Mittelfeld. Es gibt einige Vorreiter in regulierten Branchen, während viele Mittelständler noch erheblichen Nachholbedarf haben. Besonders in Fragen der Governance und beim kontinuierlichen Monitoring bestehen Lücken.

CCFA: Mit der neuen NIS-2-Richtlinie sind deutlich mehr Unternehmen verpflichtet, sich intensiver mit Cyber Security auseinanderzusetzen. Was bedeutet das für Österreich?

Janssen: In Österreich rücken damit nun auch kleinere Betreiber kritischer Dienste und Zulieferer stärker in den Fokus. Zwar erhöht die Richtlinie den Druck, gleichzeitig eröffnet sie aber die Chance, die Sicherheitsstandards auf ein neues Niveau zu heben.

CCFA: Wo sehen Sie die größten Herausforderungen bei der Umsetzung, insbesondere für mittelständische Unternehmen?

Janßen: Gerade im Mittelstand fehlen oft ausreichende Fachkräfte und Budgets. Hinzu kommt, dass die Interpretation der Anforderungen komplex ist und dadurch Unsicherheiten entstehen. Ohne strukturierte Begleitung drohen zudem ineffiziente Einzelmaßnahmen.

CCFA: Wie kann Sopra Steria hier als Partner unterstützen, um Compliance sicherzustellen und zugleich Mehrwert zu schaffen?

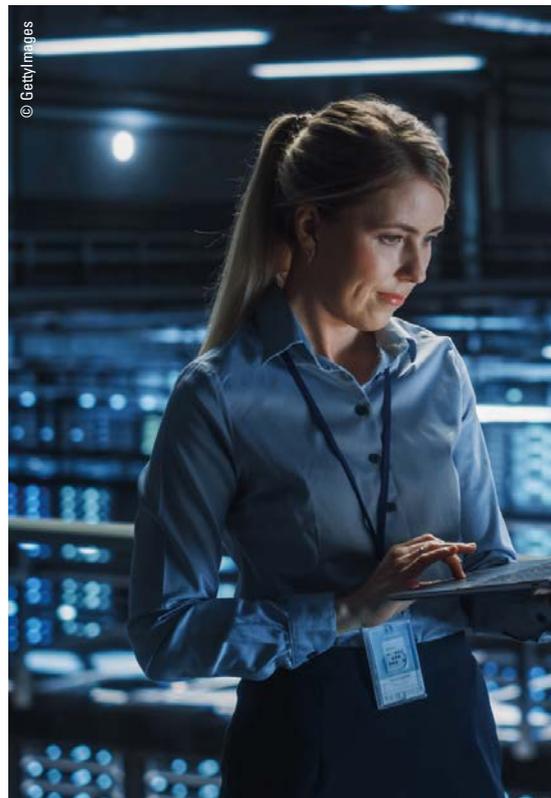
Janßen: Sopra Steria unterstützt Unternehmen durch integrierte Beratungs- und Umsetzungspakete. Wir helfen, Compliance pragmatisch zu erreichen und zugleich Prozesse zu optimieren. So entsteht nicht nur Rechtssicherheit, sondern auch ein klarer Mehrwert für Geschäft und Resilienz.

CCFA: Generative AI polarisiert – zwischen Chancen und Risiken. Welche Möglichkeiten eröffnet GenAI im Bereich Cyber Security?

Janßen: Generative AI eröffnet große Chancen, etwa bei der automatisierten Erkennung von Mustern, der Simulation von Angriffsszenarien und beim Incident Response. Sie ermöglicht, Security-Teams deutlich effizienter zu machen. Richtig eingesetzt, kann GenAI die Geschwindigkeit und Qualität von Abwehrmaßnahmen steigern.

CCFA: Gleichzeitig entstehen neue Gefahren: Welche Bedrohungen sehen Sie besonders kritisch?

Janßen: Besonders herausfordernd sind neue Risiken wie Deepfakes, täuschend echte Phishing-Nachrichten oder hochgradig automatisierte Angriffskampagnen. Sie verändern die gesamte Verteidigungslogik und machen neue Gegenstrategien erforderlich. Daher müssen Chancen und Risiken stets gemeinsam betrachtet werden.



© Gettyimages

CCFA: Prävention ist wichtig, doch Angriffe lassen sich nie ganz ausschließen. Wie hat sich der Bereich „Detect & Response“ in den letzten Jahren verändert?

Janßen: Detect & Response hat sich von punktuellen Lösungen hin zu ganzheitlichen Managed Services entwickelt. Heute geht es darum, Angriffe in Echtzeit zu erkennen und lückenlos nachzuvollziehen. Geschwindigkeit und Integration sind dabei entscheidend.

CCFA: Welche Technologien und Methoden sind heute entscheidend, um Angriffe rasch zu erkennen und abzuwehren?

Janßen: Moderne Technologien wie SIEM, SOAR und verhaltensbasierte Analytik sind Schlüsselfaktoren. Ergänzend spielt Threat Intelligence eine zentrale Rolle, um Angriffe frühzeitig einzuordnen. Ohne diese Kombination sind schnelle Reaktionen kaum möglich.

CCFA: Wie können Unternehmen befähigt werden, im Ernstfall schnell und professionell zu reagieren – auch wenn interne Ressourcen knapp sind?

Janßen: Unternehmen können durch Playbooks, Notfallübungen und externe SOC-Dienste gestärkt werden. Gerade wenn interne Ressourcen fehlen, ist ein verlässlicher Partner essenziell. So wird sichergestellt, dass im Ernstfall professionell gehandelt werden kann.

CCFA: Cyber Security ist längst kein reines IT-Thema mehr. Welche gesellschaftliche Bedeutung messen Sie ihr heute bei?

Janßen: Heute ist Cyber Security ein gesellschaftliches Querschnittsthema und zugleich die Achillesferse einer modernen, digitalen Gesellschaft. Sie betrifft die Funktionsfähigkeit von Wirtschaft, Verwaltung und kritischer Infrastruktur gleichermaßen und ist damit zu einem zentralen Standort- und Souveränitätsfaktor geworden.

CCFA: Welche Verantwortung tragen Politik, Wirtschaft und die Bürger:innen jeweils im Hinblick auf Cyber Security?

Janßen: Politik muss den regulatorischen Rahmen klar und praktikabel gestalten, die Wirtschaft ist in der Pflicht, ihre Systeme konsequent abzusichern. Bürger:innen wiederum tragen Verantwortung durch bewusstes Handeln im digitalen Alltag. Sicherheit entsteht erst im Zusammenspiel aller Ebenen.

CCFA: Wo sehen Sie für Österreich und Europa den dringendsten Handlungsbedarf?

Janßen: Für Österreich und Europa sehen wir den größten Handlungsbedarf bei digitaler Souveränität. Abhängigkeiten von nicht-europäischen Technologien bergen Risiken. Hier müssen eigene Kapazitäten und Kompetenzen gestärkt werden.

CCFA: Wenn Sie einen Appell an Entscheidungsträger:innen in Wirtschaft und Politik richten könnten – was wäre Ihre wichtigste Botschaft in Bezug auf Cyber Security?

Janssen: Unser wichtigster Appell an die Wirtschaft lautet: Cyber Security darf nicht als Kostenfaktor, sondern muss als Investition in Resilienz verstanden werden. Nur so lassen sich die Chancen der Digitalisierung sicher nutzen. Es braucht ein gemeinsames Verständnis, dass Sicherheit integraler Bestandteil jeder Transformation ist. Wer heute nicht konsequent handelt, setzt morgen Wettbewerbsfähigkeit und Vertrauen aufs Spiel. Europa hat die Chance, Cyber Security als Stärke auszubauen – diese Gelegenheit dürfen wir nicht verpassen. 🚀



Kontakt | Contact :

Sopra Steria Österreich
Obere Donaustraße 95, 1020 Wien
www.soprasteria.at
Wilhelm Doupnik,
Managing Director Austria & CEE
 ✉ wilhelm.doupnik@soprasteria.com
Leonard Lücke, Sales & Business
Development Austria & CEE
 ☎ **+43 676 720 15 37**
 ✉ leonard.luecke@soprasteria.com

Résumé:

Olaf Janßen, Head of Cybersecurity chez Sopra Steria, rappelle que la cybersécurité est un enjeu stratégique pour la compétitivité et la souveraineté de l'Europe. L'Autriche se situe dans la moyenne, mais la directive NIS-2 impose à plus d'entreprises, notamment aux PME, de renforcer leurs mesures. Face aux opportunités et risques liés à l'IA, Janßen insiste sur la nécessité d'une responsabilité partagée et sur l'importance de renforcer la souveraineté numérique européenne. 🇪🇺 🚀

Une version française de cet interview est disponible sur www.ccfa.at/news



GLORIT : Neues Leben - Alte Donau Une nouvelle vie sur l'Ancien Danube



© Glorit

Rund um die Alte Donau fühlt sich das Leben an 365 Tagen im Jahr wie Urlaub an. Über 20 Projekte in Ufernähe zählt das aktuelle Glorit-Portfolio

Wohnen, wo andere Urlaub machen: An der Alten Donau vereint Glorit Natur, Wasser und urbanes Lebensgefühl zu einem einzigartigen Wohnparadies. Mit exklusiven Projekten in bester Lage schafft der Premium-Bauträger Räume zum Wohlfühlen – mitten in Wien und doch im Grünen.

Vivre là où d'autres passent leurs vacances : sur l'Ancien Danube, Glorit réunit nature, eau et art de vivre urbain dans un cadre résidentiel unique. Avec ses projets exclusifs en emplacement privilégié, le promoteur haut de gamme crée des lieux de vie d'exception – au cœur de Vienne et pourtant en pleine verdure.

Premium-Bauträger Glorit baut dort, wo Wien am schönsten ist – in grünen Lagen mit höchster Lebensqualität, allen voran im Freizeitparadies Alte Donau. Hier, wo Natur, Wasser und Stadtleben zusammentreffen, fühlt sich das Leben 365 Tage im Jahr wie Urlaub an. Ob Bootsfahrt, Yoga am Steg oder ein Besuch in der Ufergastronomie – die Möglichkeiten sind vielfältig, die Erholung garantiert. Dank perfekter U-Bahn-Anbindung ist man in wenigen Minuten im Herzen der City. Mitten in dieser Idylle, am Fischerstrand, hat Glorit erst im Frühjahr zwei exklusive Projekte

fertiggestellt: Vier Eigentumswohnungen auf Baurechtsgrund sowie zehn Traumwohnungen auf – in dieser Lage besonders seltenem – Eigengrund. Noch verfügbar sind das vollausgestattete Penthouse am Fischerstrand 22 sowie acht Wohnungen im Nachbarprojekt bei Hausnummer 24–26.

Gleich auf der anderen Seite der Alten Donau steht schon das nächste Projekt in den Startlöchern: Am Ginkgoweg 1 entstehen drei exklusive Villen mit Vollkeller – ebenfalls auf heißbegehrtem Eigengrund.

Allen Projekten gemeinsam sind die wertbeständige Bauweise nach Niedrigenergiestandard, eine hocheffiziente Energieversorgung sowie die schlüsselfertige Ausstattung mit Markenprodukten führender Hersteller.

Besichtigungen sind nach Vereinbarung an sieben Tagen die Woche möglich. Zusätzlich lädt Glorit an den Wochenenden regelmäßig zu Open-House-Terminen ein. Mehr Infos: glorit.at/open-house 



© Glorit



© Glorit

ÜBER GLORIT

Glorit ist ein eigentümergeführter österreichischer Premium-Bauträger und Baufirma, Fertighausproduzent, Architekturbüro und Makler in einem. Mit über 120 laufenden Projekten in den grünsten Bestlagen Wiens und Umgebung – insbesondere an der Alten Donau – zählt das mehrfach ausgezeichnete Unternehmen zu den größten privaten Bauträgern der Region. Kund:innen profitieren vom Rundum-sorglos-Paket: höchste Bauqualität, modernes Design und alles aus einer Hand.

Kontakt | Contact :

Glorit Bausysteme GmbH
Geschäftslokal Wien:
Donaufelderstraße 197
1220 Wien

 **+43 0810 311 900**

 **verkauf@glorit.at**

www.glorit.at

EXPAT CENTER :

Soutien direct pour les expatriés à Vienne Direkte Unterstützung für Expats in Wien

À Vienne, les expatriés et investisseurs internationaux bénéficient d'un accompagnement personnalisé et multilingue. Grâce au Centre des Expats et au Business Immigration Office de la Vienna Business Agency, l'installation professionnelle et personnelle devient simple et fluide. Un réseau solide, des conseils d'experts et une qualité de vie exceptionnelle font de la capitale autrichienne un lieu privilégié pour s'établir.

Capitale moderne, riche en histoire et en prestige, Vienne est une destination attrayante pour les organisations et entreprises internationales. En 2024, la ville a accueilli 218 implantations d'entreprises internationales, générant 915 emplois et environ 530 millions d'euros d'investissements. Pour bon nombre de ces entreprises et de leurs collaborateurs, l'équipe « Expat Relations » de la Vienna Business Agency constitue le premier point de contact, apportant des réponses à des questions telles que : Comment obtenir un permis de séjour ? Où trouver un médecin parlant ma langue ? Quelle équipe de football mon enfant peut-il rejoindre ?

Créé il y a 15 ans, le Centre des Expats de la Vienna Business Agency est un lieu d'accueil chaleureux et compétent pour les expatriés à Vienne. Ses services sont complétés par le Business Immigration Office (BIO), qui conseille les professionnels qualifiés avant même leur demande d'un titre de séjour. Ce qui rend le Centre des Expats et le BIO si particuliers, c'est leur équipe d'experts, qui accompagne les entreprises, les professionnels et les investisseurs. En 2024, 5 180 consultations ont été menées, couvrant 116 pays et proposées en plus de 15 langues – entièrement gratuitement. Les sujets abordés incluent le droit de séjour, des recommandations d'experts locaux, la fiscalité, l'assurance, le logement et le droit du travail. Des sessions d'information régulières sont organisées dans leurs locaux, situés en plein cœur de la ville.

Le Club des Expats, également proposé par la Vienna Business Agency, réunit 2 400 membres. Il propose des excursions pour découvrir les coutumes locales, renforcer les liens

entre expatriés et participer à des événements thématiques et informatifs.

Grâce à sa position stratégique et son ouverture aux affaires, des centaines d'entreprises internationales s'installent chaque année à Vienne. Réputée parmi les villes les plus agréables à vivre au monde, Vienne attire les expatriés et leurs familles grâce à sa qualité de vie exceptionnelle et à l'équilibre harmonieux entre vie professionnelle et vie privée. Avec son équipe „Expat Relations“, la Vienna Business Agency se positionne comme partenaire de confiance pour accompagner entreprises et particuliers lors de leur installation à Vienne. **Vous souhaitez vous installer à Vienne ? Daniel Chladek** est votre premier interlocuteur pour les expatriés francophones. 🇫🇷

Wien zieht als moderne, geschichtsträchtige Metropole jährlich zahlreiche internationale Unternehmen und Expats an. 2024 wurden 218 internationale Firmenansiedlungen gezählt – sie schufen 915 Jobs und investierten rund 530 Mio. Euro. Die Vienna Business Agency bietet über ihr Expat Centre und das Business Immigration Office umfassende, kostenlose Unterstützung in Aufenthalts-, Steuer-, Arbeits- und Lebensfragen – in mehr als 15 Sprachen.

Zusätzlich fördert der Expat Club Austausch und Integration durch Events und Ausflüge. Das kompetente Team bietet über 5.000 individuelle Beratungen pro Jahr und ist damit eine verlässliche Anlaufstelle für Expats, Investoren und Unternehmen, die sich in Wien niederlassen möchten.

Für französischsprachige Expats ist **Daniel Chladek** der direkte Ansprechpartner. 🇫🇷

Kontakt | Contact :

**Expat Center der Vienna Business Agency
Schmerlingplatz 3, 1010 Wien**

Daniel Chladek

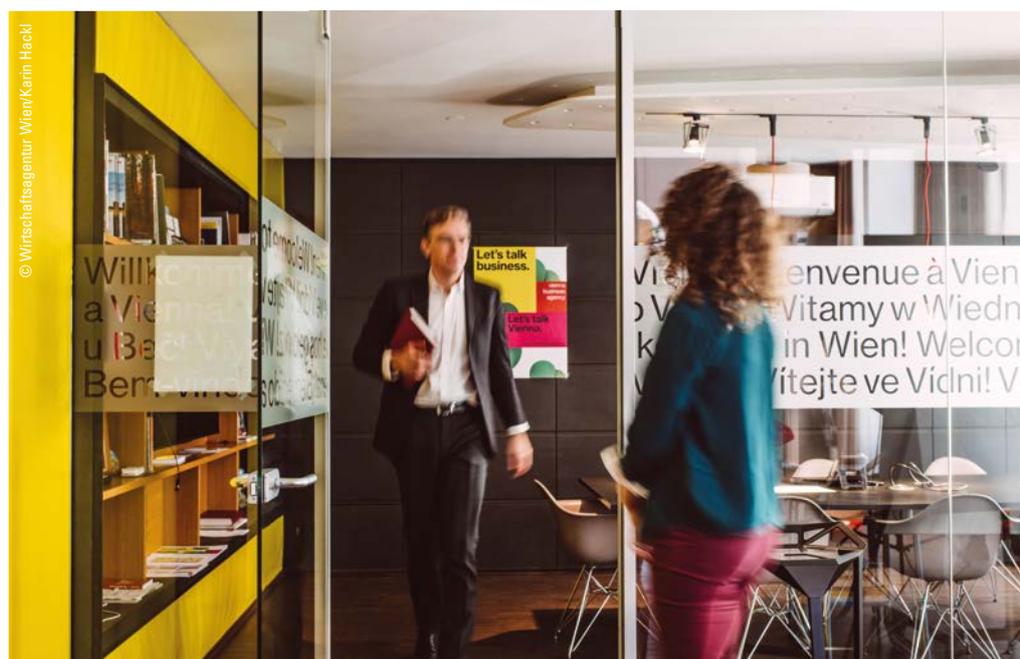
✉ chladek@wirtschaftsagentur.at

☎ **+43 1 25200 622**

www.expatscenter.at



Daniel Chladek



© Wirtschaftsagentur Wien/Karin Hackl

© Wirtschaftsagentur Wien/Karin Hackl

WORDRAP MIT ELISABETH EHART-NOURI :

Führung beginnt mit Selbstreflexion. Le leadership commence par l'autoréflexion.



Wie gelingt gute Führung in einer Zeit, die Veränderung und Klarheit gleichermaßen fordert? Elisabeth Ehart-Nouri, langjährige Führungskraft und Gründerin von Coach-my-Business, gibt im Wordrap-Format persönliche Einblicke in ihre Haltung zu Leadership, Coaching und Teamdynamik. Sie spricht über den idealen Zeitpunkt für Coaching, die Kraft des Perspektivenwechsels – und darüber, warum Coaching gerade für Top-Manager:innen kein Zeichen von Schwäche, sondern von Stärke ist.

Führung beginnt mit ...

... Vorbildwirkung – das heißt, das eigene Verhalten zu reflektieren und sich bewusst zu machen, wo man selbst steht.

Coaching ist kein Luxus, sondern ...

... ein Qualitätsmerkmal.

Der richtige Zeitpunkt für Coaching ist ...

... jederzeit! Ob zur Reflexion, zum Sparring, vor herausfordernden Gesprächen oder wenn man mehr aus sich herausholen will.

Ein starkes Team braucht ...

- respektvollen Umgang auf Augenhöhe
- eine präsente, greifbare Führungskraft
- klare Rollenverteilung

- ehrliche und offene Kommunikation, die von echtem Zuhören und Auseinandersetzung mit verschiedenen Sichtweisen geprägt ist
- eine konstruktive Feedbackkultur: niemals ungefragt oder unvorbereitet
- ein echtes Zusammengehörigkeitsgefühl, aus dem Engagement, Flexibilität, Lösungsorientierung und letztlich gemeinsamer Erfolg entstehen.

Mein Aha-Moment im Coaching war ...

... während einer Coachingsitzung zur Vorbereitung eines herausfordernden Gesprächs. Mein Coach ließ mich die Perspektive meines Gesprächspartners einnehmen – dieser Perspektivenwechsel gab mir sofort Sicherheit und Klarheit. Dieses Schlüsselerlebnis war der Auslöser für meine Entscheidung, selbst vom Management in die Coaching-Rolle zu wechseln.

Wer als Führungskraft nie reflektiert ...

... vergibt Chancen zur eigenen Weiterentwicklung und des Teams sowie des gesamten Unternehmens und ebenso die Brille mit dem Blick aufs Ganze aufzusetzen. Des Weiteren wird man möglicherweise steckenbleiben und „der Zug fährt an einem vorbei“.

Coaching wirkt besonders gut, wenn ...

... man im Unternehmen, bei sich selbst oder im Team wirklich etwas bewegen möchte.

Typische Hemmnisse bei Führungskräften sind ...

... die Vorstellung, dass Coaching ein Zeichen von Schwäche sei, oder der Glaube, man müsse als Führungskraft alles alleine bewältigen.

Coaching für Top-Manager:innen ist ...

... besonders wertvoll – denn an der Spitze fühlt man sich oft wie ein Einzelkämpfer oder eine Einzelkämpferin.

Die wichtigste Frage im Coaching lautet ...

„Was ist mein Anteil daran?“

Ein Satz, der oft im Coaching fällt ...

„Das ist eine gute Frage.“

Coaching – in drei Worten ...

... bereichernd – erleichternd – augenöffnend.

Für alle, die noch zögern ...

... einfach mal ausprobieren – damit man mitreden kann.

Mein persönlicher Antrieb, Business Coach und Sparringpartnerin zu sein ...

... ist der Moment am Ende einer Sitzung, wenn Klient:innen Erleichterung spüren – sichtbar an einem zufriedenen, gelösten Gesichtsausdruck. 

Résumé: Comment exercer un bon leadership à une époque qui exige à la fois clarté et capacité de changement ? Elisabeth Ehart-Nouri, ancienne dirigeante et fondatrice de Coach-my-Business, partage dans un format wordrap sa vision personnelle du leadership, du coaching et de la dynamique d'équipe. Elle évoque le bon moment pour entamer un coaching, la force d'un changement de perspective – et pourquoi le coaching, en particulier pour les cadres dirigeants, n'est pas un signe de faiblesse, mais bien de force. 

Kontakt | Contact :

Elisabeth Ehart-Nouri, Coach-my-Business
Personenberatung Unternehmensberatung
Schloßhoferstraße 55, 1210 Wien

 +43 664 7303 4285

 office@coach-my-business.at

www.coach-my-business.at

CIRO WHITE LABEL :

Eleganz nach Maß - Design mit Identität

Élégance sur mesure - Design identitaire

© CIRO Jewelry



Wenn es um individuelle Schmuck- und Lifestylekreationen für Unternehmen geht, ist das WHITE LABEL von CIRO Jewelry die erste Adresse. Mit einem klaren Fokus auf B2B-Bespoke-Angebote realisiert CIRO maßgeschneiderte Produkte, die weit über klassischen Schmuck hinausgehen.

Das Angebot umfasst ein individuelles Design in allen Produktgruppen, umgesetzt in unterschiedlichen Materialien wie Gold, Silber, Messing oder Edelstahl. Bereits ab einer Mindestbestellmenge von 200 Stück werden die Ideen der Kunden mit höchster Präzision verwirklicht. Von der ersten Skizze über die Musterversion bis zur Serienproduktion beträgt die Projektlaufzeit rund zwölf Wochen – ein Prozess, der Kreativität und handwerkliche Perfektion vereint.

Dass CIRO nicht nur Schmuckträume für Endkunden erfüllt, zeigt sich eindrucksvoll im Netzwerk der CCFA: Gemeinsam mit Grant Thornton entstand ein filigraner 3D-Logopin, der das Firmenlogo dreidimensional in Szene setzt. Mit Myhive wiederum wurde ein zartes Armband mit integriertem Logo kreiert – ein Beispiel für dezente Eleganz mit hoher Wiedererkennbarkeit. Diese Projekte zeigen, wie maßgeschneiderte Objekte die Markenidentität stärken und zugleich Emotionen transportieren können.

Die Bandbreite des WHITE LABEL reicht jedoch noch viel weiter. Neben Schmuckstücken wie Armbändern, Ringen, Ohrsteckern oder Ketten bietet CIRO auch eine Auswahl an Lifestyle-Produkten: Fächer, Geldbörsen, Gürtel, Raumdüfte, Kugelschreiber, Handspiegel, Briefbeschwerer oder Schlüsselanhänger mit 3D-Glasgravur. Diese Vielfalt macht das WHITE LABEL zu einem flexiblen Partner für Unternehmen, die ihre Marke in besonderer Form erlebbar machen möchten. Besonders stolz ist CIRO auch auf prestigeträchtige Projekte wie die Phantom der Oper-Kollektion (Armband, Ohrstecker, Kette und Ring mit der ikonischen Maske), die Sisi-Sterne für Schloss Schönbrunn sowie die laufenden Kollektionen für das Belvedere (Messerschmidt-Köpfe, Prinz-Eugen-Tiere, Klimt-Motive sowie Sonderanfertigungen zu den NFT-Verkäufen von Der Kuss). Ergänzt wird dieses Portfolio durch maßgefertigte Accessoires wie etwa die Fächer für Etienne Aigner. Ob Schmuckstück oder Lifestyle-Objekt – CIRO

verbindet im WHITE LABEL die Werte Tradition, Qualität und Individualität. Damit bietet die Marke Unternehmen eine einzigartige Möglichkeit, ihre Geschichte, Werte und Vision in zeitlose Kreationen zu übersetzen. 

Résumé:

Avec son programme WHITE LABEL, CIRO Jewelry propose aux entreprises des créations sur mesure alliant élégance et identité de marque. Bijoux personnalisés (pins, bracelets, bagues, colliers) mais aussi accessoires raffinés (porte-monnaies, éventails, parfums d'intérieur, stylos ou presse-papiers en verre 3D) font partie de cette offre exclusive.

Au sein du réseau de la CCFA, CIRO a déjà réalisé des projets emblématiques : un pin 3D du logo de Grant Thornton ainsi qu'un bracelet discret avec logo pour Myhive. Ces créations illustrent parfaitement comment un objet sur mesure peut incarner une marque et créer une véritable valeur émotionnelle.

De la conception au produit final, le processus dure environ douze semaines et garantit une qualité exceptionnelle, qu'il s'agisse de pièces en or, argent, laiton ou acier inoxydable. Avec le WHITE LABEL, CIRO permet aux entreprises de transformer leur identité en objets d'exception. 

Kontakt | Contact :

CIRO Jewelry
Am Graben 17/17, 1010 Wien
Christian Klement, Sales Representative
 **+43 676 388 93 81**
 **c.klement@cirojewelry.com**
www.cirojewelry.com
Boutique:
Kärntner Straße 36, 1010 Wien

Markenidentität mit CIRO-Kreationen: das zarte Armband mit integriertem myhive Logo (rechts) und der Grant Thornton Logopin (unten)



KATRIN GÖGELE-CELEDA, CPI EUROPE & MYHIVE OFFICES :

Wien bietet die perfekte Basis Vienne offre la base parfaite



Katrin Gögele-Celeda,
Country Managerin bei CPI Europe

© CPI Europe AG

Wien gilt als eine der lebenswertesten Städte der Welt – und überzeugt zugleich als dynamischer Wirtschaftsstandort im Herzen Europas. Katrin Gögele-Celeda, Country Managerin bei CPI Europe und verantwortlich für Österreich, Slowenien und Italien, erläutert im Gespräch mit der CCFA, warum Wien die perfekte Basis für moderne Arbeitswelten bietet. Zudem spricht sie über das innovative Konzept der myhive Offices, das weit über klassische Büroflächen hinausgeht und neue Maßstäbe in Flexibilität, Community-Building und Nachhaltigkeit setzt.

C CFA: Frau Gögele-Celeda, Sie verantworten gleich drei Länder bei CPI Europe AG – Österreich, Slowenien und Italien. Was macht aus Ihrer Sicht Wien im internationalen Vergleich so besonders als Standort für moderne Arbeitswelten?

Gögele-Celeda: Wien ist im internationalen Vergleich ein herausragender Standort, weil hier mehrere Faktoren ideal zusammenspielen: eine sehr hohe Lebensqualität, exzellente Infrastruktur und eine zentrale Lage mitten in Europa. Für Unternehmen bedeutet das Zugang zu hervorragend ausgebildeten Talenten, zu einer sicheren und stabilen Umgebung und gleichzeitig zu einem weltoffenen, global vernetzten Umfeld. Wien bietet mit seiner Kultur, Internationalität und Innovationskraft die per-

fekte Basis für Unternehmen, die modernes Arbeiten leben wollen.

CCFA: Sie bieten mit myhive weit mehr als ein klassisches Büro für Unternehmen. Wie würden Sie das Konzept in wenigen Sätzen beschreiben?

G.-C.: Mit myhive Offices schaffen wir moderne Arbeitswelten, die weit über klassische Büroflächen hinausgehen. myhive steht für ein inspirierendes Miteinander, für Flexibilität in der Flächennutzung, für hochwertige Services und für ein Ambiente, in dem sich Menschen wirklich wohlfühlen.

CCFA: Was sind die zentralen Unterschiede zu traditionellen Büroflächen – und warum sind diese heute relevanter denn je?

G.-C.: Bei myhive steht nicht die reine Flächenvermietung, sondern die Dienstleistung im Vordergrund. Unsere Mieterinnen und Mieter sind für uns Kunden, die nicht nur Räume mieten, sondern auf ein breites Service- und Dienstleistungsangebot zugreifen können, das inspiriert, entlastet und Mehrwert schafft. Die Employee Experience für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wird über Concierge-Services, Gastronomie bis hin zu Netzwerk-Events innerhalb unserer Community erlebbar gemacht. Ein weiterer zentraler Unterschied liegt in der Flexibilität. In einem volatilen, weniger planbaren Marktumfeld, können Flächen je nach Bedarf erweitert oder reduziert wer-

den und zusätzliche Flächenbedürfnisse für einzelne Arbeitsplätze oder Meetingräume im pay-per-use-Modell genutzt werden. Auch in der Vertragslaufzeit sind flexible Lösungen im Fokus, die den aktuellen Anforderungen der Unternehmen gerecht werden. So entstehen neue Perspektiven für Arbeiten in einer Community, die Austausch, Inspiration und Produktivität auf einzigartige Weise verbindet.

CCFA: myhive wirbt mit „Community-Spirit“. Wie genau gelingt es, in einem Office-Gebäude ein echtes Netzwerk zu schaffen?

G.-C.: Community ist bei myhive kein Schlagwort, sondern gelebter Alltag. Wir schaffen bewusst Begegnungsräume und Möglichkeiten zum Austausch von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern am Standort. Neben regelmäßigen Netzwerk-Events organisieren die Community-Manager vor Ort zahlreiche Angebote, die den Arbeitsalltag abwechslungsreicher und angenehmer machen: von Sprachkursen, Yoga, Shiatsu und Massagen bis hin zu gemeinsamen Sportveranstaltungen. Aber auch kleine Aufmerksamkeiten wie Verteilaktionen lassen unsere Mieter positiv in den Tag starten. Unsere Community-Manager sind zudem kompetente Ansprechpartner, haben stets ein offenes Ohr für die Wünsche und Bedürfnisse unserer Mieter und stellen sicher, dass diese zeitnah und individuell berücksichtigt werden. So entsteht ein echtes Miteinander im Gebäude, das über die eigene Bürofläche hinausgeht und myhive zu einem inspirierenden Ort der Zusammenarbeit macht.

CCFA: Wie wichtig ist Nachhaltigkeit bei der Entwicklung und beim Betrieb der myhive Offices?

G.-C.: Nachhaltigkeit ist ein zentraler Bestandteil unserer Strategie. Wir setzen auf energieeffiziente Gebäude, smarte Technologien und nachhaltige Services – vom Abfallmanagement bis hin zu grüner Mobilität. Für uns bedeutet Nachhaltigkeit aber auch: langfristig attraktive Arbeitswelten zu schaffen, die ökologisch wie sozial verantwortungsvoll sind.

CCFA: Wie hat sich die Nachfrage nach modernen, flexiblen Office-Lösungen in den letzten Jahren entwickelt und welche Trends im Bereich „Future of Work“ beobachten Sie derzeit?

G.-C.: Seit der Pandemie hat sich die Nachfrage grundlegend verändert: Flexibilität, kurze Vertragslaufzeiten und hybride Konzepte sind heute Standard. Unsere myhive Offices sind für diese neuen Arbeitswelten optimal aufgestellt – gleichzeitig entwickeln wir unser Konzept laufend weiter, antizipieren Trends und tauschen uns laufend zwischen den Ländern aus – ob bei Architektur, Services oder beim Community-Management. Das macht uns schneller, effizienter und sorgt dafür, dass Mieter in allen Ländern von Best Practices profitieren. Besonders stark sehen wir Entwicklungen in den Bereichen ESG und Digitalisierung. Bei ersterem geht es um soziale Aspekte, bei der wir die Community mit entsprechenden Angeboten wie Blutspenden und Sammelaktionen unterstützen. Ökologische Schwerpunkte setzen wir mittels Einsatz grüner Gebäudetechnik, Datenverfügbarkeit für optimiertes Energiemanagement und der nachhaltigen Nutzung von Ressourcen. Auch die Digitalisierung spielt eine Schlüsselrolle: mit unserer eigens entwickelten myhive App ermöglichen wir direkten Austausch und Kommunikation innerhalb der Community. Gleichzeitig fungiert die App als digitale Zutrittskarte und bietet Buchungsmöglichkeiten für Meetingräume oder Services.

CCFA: Worauf dürfen sich Kunden und Partner in Wien in den kommenden Jahren freuen?

G.-C.: Unsere Kunden dürfen sich auf verlässliche, innovative Bürolösungen freuen und wir werden unsere Rolle als Anbieter von nachhaltigen und modernen Arbeitswelten konsequent weiter ausbauen. Derzeit liegt der Fokus auf der Weiterentwicklung unseres bestehenden Portfolios – insbesondere durch digitale Lösungen in der Gebäudesteuerung und in den Prozessen sowie durch die kontinuierliche Optimierung der Employee Experience.

CCFA: Und zum Abschluss: Wenn Sie an die Zukunft von Arbeit und Büro denken – wie sieht Ihr persönliches Idealbild des „Office of the Future“ aus?

G.-C.: Für mich ist das Büro ein Ort, an dem Arbeiten Spaß macht – ein Umfeld, in dem Ideen ausgetauscht werden und sowohl individuelles als auch gemeinsames Wachstum gefördert wird. Wenn alle gerne ins Büro kom-

men, sich wohlfühlen und zusammen mit Freude an einer innovativen Zukunft arbeiten, ist schon viel erreicht. 🚀

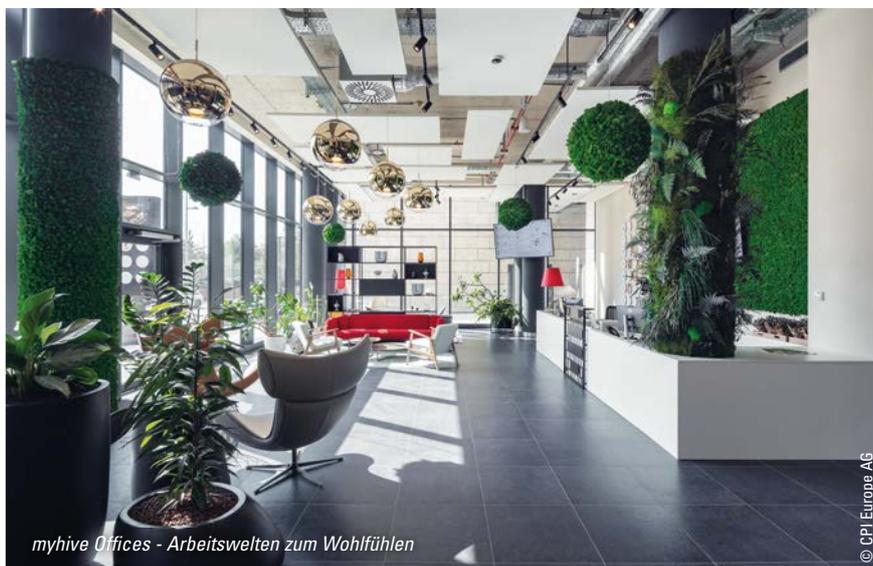
Résumé:

Vienne séduit non seulement par sa qualité de vie exceptionnelle, mais aussi par son rôle de carrefour stratégique en Europe. Pour Katrin Gögele-Celeda, Country Manager de CPI Europe pour l’Autriche, la Slovénie et l’Italie, la capitale autrichienne offre ainsi une base idéale aux entreprises modernes. Avec le concept myhive Offices, CPI propose bien plus que de simples espaces de bureaux : des lieux de travail flexibles, inspirants et axés sur la communauté. Services haut de gamme, événements de networking et un esprit collaboratif fort transforment les bureaux en véritables espaces de vie professionnelle. La durabilité

et la digitalisation sont au cœur de cette vision, avec une attention particulière portée à l’efficacité énergétique, à la mobilité verte et aux solutions numériques. L’objectif : créer des environnements de travail innovants qui favorisent le bien-être, la productivité et l’échange. 🇺🇦 🇸🇰 🇮🇹

Kontakt | Contact :

CPI Europe AG / myhive Offices
Wienerbergstraße 9, 1100 Wien
Katrin Gögele-Celeda
Country Manager AT, SLO & IT
 ✉ katrin.goegele-celeda@cpi-europe.com
Pamela Vario
Senior Marketing Manager AT & Adriatic
 ✉ pamela.vario@cpi-europe.com
www.cpi-europe.com
www.myhive-offices.com



© CPI Europe AG

© CPI Europe AG

DESIGNCIRCLE :

Wo Design lebt und Kaffee fließt

Là où le design vit et le café s'écoule



© Italgamit

Wo Gestaltung auf Erlebnis und Gastronomie trifft: Designcircle eröffnet neuen Conceptstore.

Là où le design rencontre l'expérience et la gastronomie : Designcircle ouvre un nouveau concept store.

Designcircle ist weit mehr als ein klassisches Planungsbüro. Als interdisziplinäres Team aus Architekten und Innenarchitekten entstehen maßgeschneiderte Konzepte für öffentliche wie private Räume – von der ersten Idee bis zur finalen Umsetzung. Durch die hauseigene Montagefirma werden Visionen zu Räumen, die nicht nur funktionieren, sondern auch berühren. Der Ansatz ist ganzheitlich, hochwertig und grenzenlos in Stil, Form und Farbe. Ob Lichtplanung, Tischlerarbeiten, Boden- und Wandgestaltung oder individuelle Möbelkonzepte – Raum wird stets als Zusammenspiel von Funktion, Ästhetik und Atmosphäre verstanden.

Im Zentrum der Arbeit steht der Schauraum in der Seilerstätte im Herzen Wiens. Hier wird nicht nur gezeigt, was möglich ist, sondern auch, was Designcircle ausmacht. Planung, Ausstellung und Handel greifen ineinander – ergänzt durch das Material Lab, in dem sämt-

liche Muster und Kataloge der Partner und Produkte versammelt sind. Dieses Archiv der Möglichkeiten steht sowohl dem internen Team als auch externen Architekt:innen und Designer:innen zur Verfügung – als Inspirationsquelle, Rechercheort und Treffpunkt für neue Ideen.

„Bei uns steht nicht nur der Wein auf der Karte, auch Gläser und Sessel dürfen mit nach Hause“

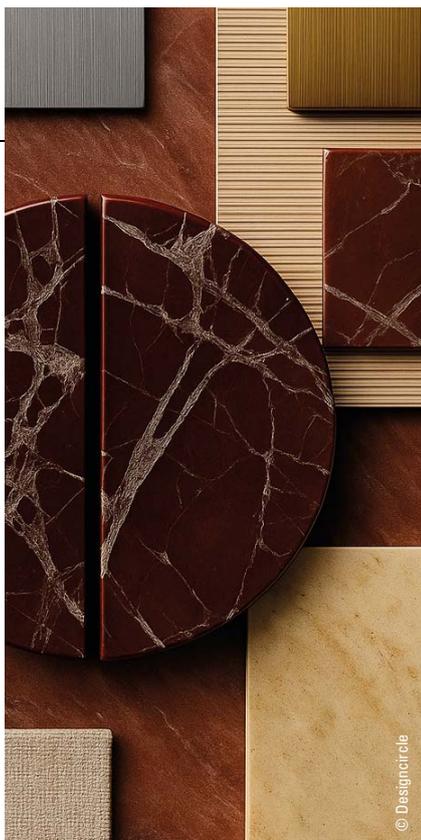
Petre Ognjanovski, Geschäftsführer

Der Standort selbst trägt entscheidend zu dieser besonderen Atmosphäre bei. Untergebracht ist Designcircle in einem alten Stadtpalais, das zeitgleich mit dem gegenüberliegenden Theater Ronacher errichtet wurde. In seiner bewegten Geschichte diente das Gebäude einst als Offiziersunterkunft; die heutigen Schauraumflächen waren früher das Offizierscasino, bekannt als Residence Club. Schon beim Betreten fällt die historische Substanz ins Auge: kunstvolle Stuckarbeiten,

dekorative Elemente und eine restaurierte Deckenmalerei, die noch heute von der Vergangenheit des Hauses erzählt. Diese geschichtsträchtige Kulisse bildet den Rahmen, in dem Designcircle bewusst den Dialog zwischen Vergangenheit und Gegenwart inszeniert. Historische Elemente wie freigelegte Ziegel werden behutsam hervorgehoben und mit modernen Möbeln, zeitgenössischer Kunst und innovativen Raumkonzepten kombiniert. Dadurch entsteht ein unverwechselbares



© FÉST



© Designcircle

Spannungsfeld, in dem die Würde der alten Architektur bewahrt und zugleich neu interpretiert wird.

Darüber hinaus betreut die interne Handelsagentur exklusive Marken für den österreichischen Markt. Damit ist Qualität nicht nur in der Planung, sondern auch im Produkt gewährleistet – mit kurzen Wegen und persönlicher Beratung. Der Schauraum selbst fungiert zugleich als Bühne und Plattform: Ob Kunstausstellungen, Showcookings, Hausmessen oder Designgespräche – die Räume von Designcircle leben vom Austausch, vom Erleben und vom Dialog.

Wer Gestaltung als ganzheitlichen Prozess versteht, findet bei Designcircle nicht nur professionelle Planung, sondern ein kreatives Zuhause. Der Schauraum in der Seilerstätte öffnet bald offiziell seine Tore – Beratung und Planungsleistungen stehen jedoch bereits jetzt vollumfänglich zur Verfügung.

Granat & Bernstein

Zwischen samtigem Kaffee und ausgewähltem Wein lädt Granat & Bernstein zum genussvollen Verweilen ein – begleitet von kleinen, feinen Speisen und umgeben von stilvollem Design. Designcircle hat hier ein Ambiente geschaffen, das nicht nur Auge und Gaumen schmeichelt, sondern auch den Weg in den

angrenzenden Schauraum öffnet, der Raum für Inspiration, Kunst und Events bietet.

C'est la vie – aber mit einem besonders guten Glas in der Hand.

Granat & Bernstein freut sich auf alle, die das Schöne lieben – à bientôt! 

DESIGNCIRCLE est bien plus qu'un bureau de conception classique. Cette équipe interdisciplinaire d'architectes et d'architectes d'intérieur développe des concepts sur mesure pour des espaces publics et privés – de l'idée initiale à la réalisation finale. Grâce à sa propre société

architectes et designers externes. En outre, l'agence de distribution intégrée représente des marques exclusives en Autriche, garantissant ainsi qualité et proximité. Le showroom se transforme également en scène vivante pour expositions d'art, show-cookings, salons et rencontres autour du design.

Avec Granat & Bernstein, café et bar à vin attendant, Designcircle crée un lieu où design, gastronomie et art se rencontrent. Un espace pour savourer, s'inspirer et partager – au quotidien comme lors d'événements spéciaux. L'ouverture officielle aura lieu très prochainement – un rendez-vous à ne pas manquer !



**Chez nous,
il n'y a pas que le vin
qui figure à la carte –
verres et chaises peuvent
aussi repartir avec vous.**

Petre Ognjanovski, Directeur général

de montage, les visions deviennent des lieux qui allient fonctionnalité et émotion.

Le showroom de la Seilerstätte, au cœur de Vienne, incarne cette philosophie : il réunit planification, exposition et commerce, complétés par le Material Lab, véritable bibliothèque de matériaux et de catalogues ouverte aussi aux

Kontakt | Contact :

Designcircle Handels GmbH
Seilerstätte 16, 1010 Vienne

✉ info@designcircle.at

www.designcircle.at

Geschäftsführer:

Petre Ognjanovski

☎ +43 664 3337333

Interior Designer & Shop Manager:

Louise Gauger

☎ +43 664 4378768

Head of Sales

Miliane Stanojevic

☎ +43 664 88160160



Kulinarisches im stilvollen Ambiente genießen

© ita|granit

NEU SISLEYA LONGEVITY ESSENTIAL SERUM



Eine revolutionäre Anti-Aging-Lösung,
speziell den Bedürfnissen reifer Haut gewidmet.

Korrigiert ausgeprägte Zeichen von Hautalterung:
Falten, Verlust von Festigkeit und Ausstrahlung.

Wirkt gezielt auf die charakteristischen Zeichen von Alterung reifer Haut ein:
dünne, trockene Haut und ein unregelmäßiger Teint.

Die Haut erstrahlt mit neuer Vitalität.

VERLEIHEN SIE IHREN JAHREN LEBEN

Jetzt mehr entdecken auf [sisley-paris.com](https://www.sisley-paris.com)

> **kurzportrait** | portrait

SAVE THE DATE:
CCFA-Punsch bei der
Crêperie Mobile
10.12.2025
Weihnachtsmarkt
Karlsplatz



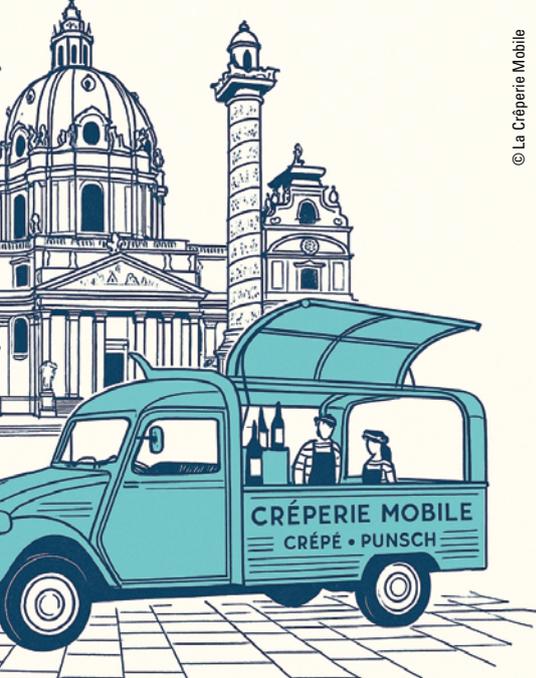
Crêpes, Charme & Catering - À la française mit der Crêperie Mobile

Ob Firmenfeier, Hochzeit, Geburtstag, Seminar oder Weihnachtsfest – mit der Crêperie Mobile wird jedes Event zu einem köstlichen Erlebnis voller französischem Esprit.

Hinter dem liebevoll restaurierten türkisfarbenen Citroën-Taxi steckt Inhaberin Vanessa Heiderer, die gemeinsam mit ihrem internationalen Team Crêpes, Galettes, Punsch und Sommerdrinks mit einem Lächeln und französischem Charme serviert. Das kulinarische Angebot reicht von süßen Klassikern wie Crêpes Suzette, roten Früchten, Nutella, hausgemachtem Caramel oder Maronencreme bis hin zu pikanten Variationen mit Spinat, Käse, Tomaten, Schinken oder Fisch – vegetarisch, flexitarisch oder ganz nach Wunsch. Auch Lillet, Glühwein und Bio-Punsch in über 18 Sorten machen jede Jahreszeit zum Fest.

Die Crêperie Mobile begleitet die CCFA-Community kulinarisch durch das ganze Jahr – etwa bei traditionellen Stopps in der französischen Botschaft zum 14. Juli oder beim jährlichen **CCFA-Punsch am Weihnachtsmarkt vor der Karlskirche**. Dort ist das Team rund um Vanessa Heiderer mit einem großen Crêpe- und Punschstand vertreten – und bietet auch die Möglichkeit, direkt am Marktgelände stilvolle Weihnachtsfeiern in festlicher Atmosphäre zu veranstalten. 🍷





© La Crêperie Mobile

Résumé :

Crêpes sucrées ou salées, punch maison, Lillet rafraîchissant – La Crêperie Mobile apporte la gastronomie française à vos événements professionnels ou privés. À bord de son taxi turquoise emblématique, Vanessa Heiderer et son équipe internationale servent avec sourire et élégance des spécialités de saison – du petit comité au grand événement.

Des classiques comme les crêpes Suzette, au Nutella ou aux fruits rouges, jusqu'aux garnitures salées (épinards, fromage, jambon, poisson...) – sans oublier les recettes maison de crème de marrons et de caramel – tout est préparé avec soin et bonne humeur.

La Crêperie Mobile accompagne la communauté de la CCFA tout au long de l'année – lors des rendez-vous incontournables à l'ambassade de France pour le 14 juillet ou au marché de Noël de Karlsplatz pour le traditionnel punch CCFA. Le grand stand de crêpes et de punch y accueille également des fêtes d'entreprise dans une ambiance chaleureuse et festive. 🇫🇷 🇦🇹

Kontakt | Contact :

**La Crêperie Mobile & Punschtaxi
Vanessa Heiderer & Team**

✉ office@creperie-mobile.at

✉ office@punsch-taxi.at

www.creperie-mobile.at | www.punsch-taxi.at | www.punscheninwien.at

☎ +43 670 6523937

📱 [@lacreperiemobile](https://www.instagram.com/lacreperiemobile) &
[@punscheninwien](https://www.instagram.com/punscheninwien)



Alle Fotos © La Crêperie Mobile



Wien Gin : L'essence de Vienne en quatre créations uniques

Wie schmeckt Wien? Die Antwort findet sich in den geschichtsträchtigen Gassen der Stadt, der grünen Melodie ihrer Parks und im Lebensrhythmus ihrer Bewohner – eingefangen in einer Symphonie von Spirituose, die Wien ein hochprozentiges Denkmal setzt: Wien Gin

Vor 100 Jahren war Wien Europas Schmelztiegel, in dem unterschiedlichste Kulturen aufeinandertrafen und große Geister sowie kulinarische Schätze hervorgebracht wurden. Dieses Erbe spiegelt sich in Wien Gin wider: klassische Wacholdernoten werden hier mit heimischen Zutaten wie österreichischem Holunder und der Zitrusfrische des Eisenkrauts veredelt. Das Ergebnis ist ein Trinkerlebnis voller Wiener Charakter – eine harmonische Verbindung von Tradition, Moderne und Weltoffenheit.

Die Kesselbrüder – Achim, Flo und Thomas – sind mit ihrer Leidenschaft und Freundschaft das Herz hinter diesem besonderen Gin. Sie verkörpern das, wofür Wien steht: Vielfalt, Kreativität und Lebensfreude.

Wien Gin Classic: Das Herzstück der Wiener Spirituose: ein klassischer Dry Gin mit intensiven Wacholdernoten, harmonisch abgerundet durch heimische Kräuter und eine feine Zitrusnote. Elegant und vielseitig, ideal für den traditionellen Gin Tonic.

Klimt Edition: Eine besondere Hommage an den berühmten Jugendstil-Maler Gustav Klimt. Diese Special Edition besticht durch ein edles Design und ist ein begehrtes Geschenk aus der österreichischen Hauptstadt – der Geschmack bleibt dabei der bewährte des Classic Gin.

Violet Edition: Eine florale Variante, die mit zarten Veilchenblüten verführt. Sie bringt eine elegante und blumige Nuance ins Glas und lädt zu kreativen Cocktails oder als leichter Aperitif ein.

Vienna Verde: Ein eigenständiger, grüner Aperitif, der mit seiner frischen Farbe und dem komplexen Aromenspiel beeindruckt. Ob pur auf Eis oder als Mix mit Tonic, Prosecco oder Zitronensaft – Vienna Verde bringt den Wiener Sommer ins Glas. 🍷



Résumé: Trois amis viennois rendent hommage à leur ville avec un gin d'exception : Wien Gin. Alliant genièvre, sureau et verveine citronnée, il incarne la richesse culturelle et le charme audacieux de la capitale autrichienne. Quatre créations pour découvrir le goût de Vienne : le classique intemporel, une édition Klimt élégante, une variation florale à la violette, et Vienna Verde – un apéritif vert et vibrant aux 23 plantes et épices 🇫🇷 🇦🇹

Kontakt | Contact :

Kesselbrüder GmbH

Koschiergasse 25, 1210 Wien

☎ +43 664 456 66 23

✉ kontakt@kesselbrueder.com

www.wiengin.at



Achim Brock, Thomas Tirmantinger & Florian Koller (v.l.n.r.)



Peter Szigeti vereint Know-How und Leidenschaft.

> **kurzportrait** | portrait



Prickelnde Hommage zum 200. Geburtstag von Johann Strauss

2025 feiert Österreich den 200. Geburtstag von Johann Strauss – und die Sektellerei Szigeti ehrt den Walzerkönig mit einer besonderen Cuvée: Die „Anniversary Edition“ verbindet künstlerischen Anspruch mit feinsten Kellerkunst.

In Kooperation mit Kammersänger und Maler Herbert Lippert sowie Gmundner Keramik entstand eine prickelnde Trilogie, die Musik, Malerei und Genuss vereint.

Die Cuvée Blanc Brut kombiniert fruchtigen Riesling und aromatischen Welschriesling des Jahrgangs 2021. Aromen von Zitrusfrüchten und Pfirsich, lebendige Säure und ein Hauch von Heublumen sorgen für ein elegantes Geschmackserlebnis. Mit nur 6 g Restzucker wirkt der Jubiläumssekt trocken, frisch und ausgewogen.

Das Etikett ziert ein von Herbert Lippert gemaltes Strauss-Porträt – auch auf den

zugehörigen Keramikstücken findet es sich wieder. Die limitierte Sonderserie wird teils von Hand bemalt und spricht nicht nur Sammler, sondern auch Liebhaber österreichischer Kultur an. Gefüllt wird die Sonderedition in Bubbles, Piccolo- und 0,75-Liter-Flaschen. Erhältlich ist die Premium-Abfüllung ab sofort in der SZIGETI-Vinothek in Gols, im Online-Shop sowie bei ausgewählten Partnern aus Gastronomie und Handel. 🚀

Résumé :

En 2025, l'Autriche fête les 200 ans de Johann Strauss. Pour cette occasion, la maison Szigeti rend hommage au roi de la valse avec une cuvée exceptionnelle : l'« Anniversary Edition » est le fruit d'une collaboration artistique entre le chanteur et peintre Herbert Lippert et Gmundner Keramik.

Ce Blanc Brut marie Riesling fruité et Welschriesling aromatique du millésime 2021. Arômes d'agrumes et de pêche, touche de foin, acidité vive et 6 g de sucre résiduel en font un plaisir raffiné et équilibré.

L'étiquette est ornée d'un portrait expressif de Strauss, signé Herbert Lippert – également apposé sur une collection de céramiques peintes à la main. Un hommage pétillant à la culture autrichienne.

Disponible dans la vinothèque Szigeti à Gols, en ligne et chez des partenaires gastronomiques sélectionnés. 🚀

Kontakt | Contact :

Sektellerei SZIGETI GmbH
A-7122 Gols, Sportplatzgasse 2a
 ☎ + 43 2173 2167
 ✉ sektellerei@szigeti.at
www.szigeti.at



waterdrop®: Wiener Unternehmen revolutioniert globalen Getränkemarkt

Ausreichend Wasser zu trinken kann eine echte Herausforderung sein. Mit den Microdrink Getränkewürfeln hat waterdrop® eine Trinklösung entwickelt, die Wasser in ein fruchtiges Getränk verwandelt – mit wertvollen Vitaminen, ganz ohne Zucker.

Die Idee entstand 2016, als Gründer und CEO Martin Murray während eines Flugs dachte: „Wenn es doch nur etwas gäbe, das man einfach zu seinem Wasser hinzufügen könnte, und das auch noch wirklich gut für einen ist?“

Seitdem challenged waterdrop® tagtäglich den Status Quo des internationalen Getränkemarkts und erweitert kontinuierlich sein Produktportfolio: Die Microenergy-Würfel bieten einen Energiekick mit natürlichem Koffein, während sich Microlyte als Elektrolyt-Sportgetränk ideal für die Sportregeneration eignet.

Hinzukommt eine breite Auswahl nachhaltiger Trinkflaschen und Accessoires. Dank der praktischen Verpackung der fruchtigen Würfel werden im Vergleich zu

500ml-Plastikflaschen außerdem bis zu 98% Plastik eingespart.

Nachhaltigkeit und umweltfreundliche Praktiken spielen auch in der Welt des Tennissports eine immer größere Rolle. Aus diesem Grund arbeitet waterdrop® mit der Association of Tennis Professionals (ATP) zusammen. Ziel ist es, den Einsatz von Einwegplastik zu reduzieren und Spieler wie auch Fans zu animieren, ausreichend Wasser zu trinken – auf und abseits des Platzes. 🚀



waterdrop:
revolutionär und nachhaltig



Boire suffisamment d'eau peut s'avérer être un vrai défi. Avec ses cubes Microdrink, waterdrop® a développé une solution innovante qui transforme l'eau en une boisson fruitée enrichie en vitamines essentielles – sans aucun sucre ajouté.

L'idée est née en 2016, lorsque le fondateur et CEO Martin Murray s'est dit, en plein vol : « S'il existait quelque chose que l'on puisse simplement ajouter à son eau – et qui soit vraiment bon pour la santé ? »

Depuis, waterdrop® remet chaque jour en question le statu quo du marché international des boissons et élargit constamment sa gamme : les cubes Microenergy apportent un boost d'énergie grâce à la caféine naturelle, tandis que Microlyte est une boisson électrolytique idéale pour la récupération après le sport. S'ajoute à cela un large choix de gourdes durables et d'accessoires. Grâce à leur format compact, les cubes fruités permettent d'économiser jusqu'à 98 % de plastique par rapport aux bouteilles en plastique de 500 ml. La durabilité et les pratiques écoresponsables gagnent aussi du terrain dans le monde du tennis. C'est pourquoi waterdrop® collabore avec l'ATP pour réduire l'usage de plastique à usage unique et encourager joueurs et fans à boire suffisamment d'eau – sur le terrain comme en dehors. 🇩🇪 🇫🇷

Kontakt | Contact :
waterdrop, Claudia Zauner
☎ +43 664 9188816
✉ claudia.zauner@waterdrop.com
www.waterdrop.de



Le style selon Sylvie T. : Stilvolle Mode mit Wiener Charme und französischer Seele

Der Chic der Französischen ist legendär – und dank Designerin und Langzeit-Expat Sylvie T. auch in Wien zuhause.

Mit ihren Kreationen bringt sie Stil und Eleganz à la française in die österreichische Hauptstadt. Für die Soirée en Blanc entwarf sie eine exklusive Capsule-Kollektion, getragen von Models aus dem CCFA-Netzwerk – ein eindrucksvoller Auftritt, der zeigt: Eleganz und Individualität sind kein Widerspruch und auch im Business-Kontext absolut tragbar.

In ihren Entwürfen verbindet Sylvie T. französische Raffinesse mit zeitloser Ästhetik – feminin, schmeichelnd und stets besonders. Ihre Designs überzeugen durch Stilsicherheit, Vielfalt an Größen und Altersklassen – und eignen sich perfekt für CCFA-Events: von Business-Soirées wie dem Salon Beaujolais bis hin zu glamourösen Anlässen wie der edlen Soirée des Voeux, dem neuen CCFA Neujahrsempfang im Park Hyatt.

In Sylvie T.s Atelier im 7. Bezirk entstehen Roben und Looks mit klaren Linien, edlen Stoffen und liebevollen Details. Ob Abendkleid, Cocktailrobe oder Hosenanzug: Die Trägerin steht immer im Mittelpunkt – auch Maßanfertigungen und Sonderwünsche sind mit Vorlauf gerne möglich.

In einer Welt voller Trends steht Sylvie T. für bleibende Werte: Qualität, Stilbewusstsein – und die Kunst des feinen Unterschieds. Wer das Besondere sucht, wird hier fündig. 🇩🇪 🇫🇷

Résumé :

Avec ses créations élégantes et féminines, la créatrice française Sylvie T. apporte une touche de chic parisien à Vienne. Elle allie raffinement français et

> kurzportrait | portrait

© Eva Pajjens



Roben und Looks mit klaren Linien, edlen Stoffen und liebevollen Details

esthétique intemporelle pour proposer des tenues uniques, adaptées aux événements professionnels ou festifs. Dans son atelier du 7^{ème} arrondissement, chaque pièce est conçue avec soin – du tailleur au cocktail, en passant par les robes du soir. Sur demande, des créations sur mesure sont également possibles. Une mode où la personnalité s'exprime avec élégance.



Kontakt | Contact :

Sylvie Trenous
Zollergasse 28, 1070 Wien
☎ +43 664 391 74 33
✉ lestyle@lestyle.at
www.sylvie-t.at

**ÖFFNUNGSZEITEN
BOUTIQUE:**

Di.–Fr.: 11:30 bis 18:00
Sa.: 11.00 bis 17:00
Mo. & So. geschlossen

© Andrea Schmidt





7 Dedicated Industry Groups.
25 Practice Areas.
25 Client Choice Awards.

D O R D A

Clarity.

dorda.at

DORDA RECHTSANWÄLTE : Europäische Verantwortung Responsabilité européenne

Dr. Christian Dorda ist neuer Präsident der französisch-österreichischen Handelskammer. Am 8. April 2025 wurde der angesehene Jurist und Mitgründer der renommierten Wirtschaftskanzlei DORDA bei der Generalversammlung der CCFA einstimmig gewählt – ein guter Anlass für die Caléidoscope-Redaktion, das Gespräch mit ihm in den Fokus zu rücken.

Im Interview spricht Dr. Dorda über sein Engagement für die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen, analysiert die juristischen Dimensionen europäischer Sicherheitsfragen und erläutert, wie Wirtschaft, Recht und Politik gerade in geopolitisch angespannten Zeiten ineinandergreifen.

CCFA: Herr Dr. Dorda, was hat Sie zur Gründung der Kanzlei DORDA motiviert?

Dr. Dorda: Als ich als Junganwalt begann, gab es in Österreich kaum Anwälte, die sich als international vernetzte Law Firm verstanden oder organisierten. Mein juristisches Interesse war jedoch von Anfang an international geprägt. Nach einer Zeit bei einer New Yorker Großkanzlei war mir klar: Ich möchte in Österreich eine Kanzlei mit internationalem Anspruch aufbauen. Daraus entstand DORDA, heute eine der führenden Wirtschaftskanzleien des Landes mit einem ausgeprägten Fokus auf internationale und europarechtliche Fragen. Unser Versprechen ist es, Klarheit (Schlagwort „Clarity“) zu schaffen, indem wir in einer zunehmend komplexen Wirtschaftswelt vorausdenken sowie unterschiedliche Optionen verantwortungsvoll prüfen und ausarbeiten. DORDA bietet Teamspezialisierung in 23 Fachbereichen und fächerübergreifende Rechtsberatung in sechs Industrie-Gruppen.

CCFA: Sie sind nicht nur Mitgründer einer renommierten Wirtschaftskanzlei Österreichs, sondern auch Mitglied der ersten Stunde der CCFA und seit Frühjahr 2025 auch Präsident der Kammer. Wie kam es ursprünglich zu Ihrem Engagement für die bilateralen Beziehungen zwischen Frankreich und Österreich?

Dr. Dorda: Begonnen hat das Ganze, dank Alain de Krassny, mit einer zunächst kleinen, netten Runde von frankophonen Österreicher:innen und Franzosen in Österreich – dem Club d’Affaires. Doch die Sache wuchs weiter, bis daraus ein Netzwerk wurde, das man als repräsentativ für die österreichisch-französischen Handelsbeziehungen betrachten

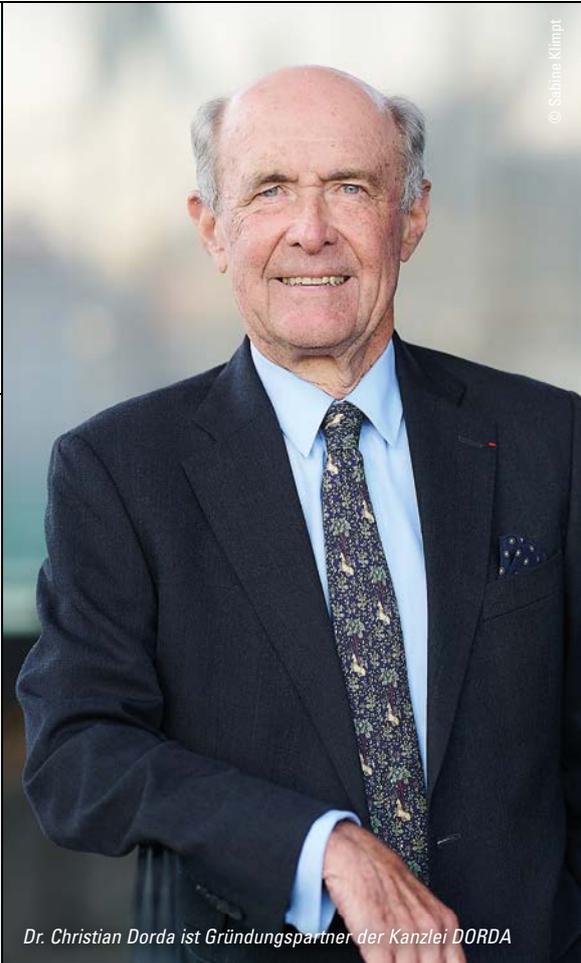
konnte. Ich bin damals zur „Handelskammer“ (inzwischen umgetauft auf „Wirtschaftskammer“) gepilgert, da deren Zustimmung zur Bezeichnung eines Vereins als „Handelskammer“ notwendig ist. Der Nachweis gelang, und die Integration in das französische Handelskammer-System folgte. Zunächst war die CCFA in meinen Kanzleiräumen untergebracht – bis Alain de Krassny so freundlich war, unseren wachsenden Platzproblemen Rechnung zu tragen und die CCFA in seinem Bürogebäude großzügig zu beherbergen.

CCFA: Wie sehen Sie Ihre Rolle heute?

Dr. Dorda: Ich war viele Jahre als Syndikus primär für rechtliche Fragen zuständig, nun folgte mir Patricia Backhausen in dieser Funktion nach. Als Präsident liegt mein Fokus heute vor allem auf der Zusammenarbeit mit französischen Interessenvertretungen in Österreich – allen voran der sehr enge und konstruktive Kontakt zur Botschaft, der dank S.E. Matthieu Peyraud aktuell nicht besser sein könnte. Die eigentliche Erfolgsgeschichte der CCFA ist aber vor allem Generaldirektorin Céline Garaudy-Dumontheil zu verdanken, deren Engagement, Innovationsgeist und internationale Perspektive die Kammer maßgeblich prägen.

CCFA: Welche Rolle spielt dabei ein Wirtschaftsnetzwerk wie die CCFA in der aktuellen europäischen Lage?

Dr. Dorda: Es ist essentiell, dass sich Unternehmen, Expert:innen und Institutionen über Grenzen hinweg vernetzen. Die CCFA bietet dafür eine ideale Plattform – auch, um über politische und wirtschaftliche Risiken informiert zu sein und gemeinsam Lösungen zu entwickeln.



Dr. Christian Dorda ist Gründungspartner der Kanzlei DORDA

Dr. Christian Dorda privat:

Geburtsort: Wien

Familienstand: verheiratet, Vater von 2 Töchtern und Großvater von 2 Enkelkindern

Studium: Rechtswissenschaften

Hobbies / Interessen: Konzerte, Reisen, Klavier, Golf, Bridge - Thinktank Agenda Austria

Lebensmotto: Teamwork macht stark und froh!

CCFA: Das aktuelle Schwerpunktthema unseres Magazins lautet „Europäische Sicherheit und Verteidigung“. Welche Bedeutung haben rechtliche Rahmenbedingungen in diesem Zusammenhang?

Dr. Dorda: Immerhin verfügt die EU über eine Gemeinsame Sicherheits- und Verteidigungspolitik (GASP), die Teil der Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik ist (GASP). Jetzt geht es um gemeinsame Beschaffung



Dr. Christian Dorda ist seit vielen Jahren Vorstandsmitglied der französisch-österreichischen Handelskammer (CCFA). Er war langjähriger Syndikus der Kammer und gilt als Mitarchitekt ihrer institutionellen Integration. Seine juristische Expertise liegt im internationalen Wirtschaftsrecht, regulatorischen Fragen und strategischer Infrastrukturberatung.

DORDA:

Seit 1976 schafft **DORDA Klarheit** bei komplexen Problemstellungen im Wirtschaftsrecht. Der holistische Betreuungsansatz bedeutet Recht, unternehmerisch gedacht. Durch **DORDAs Dedicated Industry Groups** profitieren Mandanten von interdisziplinärer Rechtsberatung bei einem single point of contact. **DORDAs Practice Areas** bieten Mandanten Teamspezialisierung in 25 Fachbereichen, basierend auf einem ausgewiesenen Track-Record im internationalen Umfeld. Mit 25 Client Choice Awards steht **DORDA** an der Spitze der Mandantenzufriedenheit. dorda.at

und Rüstungsinvestitionen. Ziel muss aber nach meiner persönlichen Überzeugung eine gemeinsame Armee mit einheitlicher Kommandostruktur, abseits der Nationalstaaten sein. Aber das wird dauern ...

CCFA: Sicherheit wird heute breiter gedacht als je zuvor. Welche Rolle spielt das Rechtssystem in dieser Entwicklung?

Dr. Dorda: Ein funktionierender Rechtsstaat ist Grundvoraussetzung für jede Form von Stabilität. Ohne klare gesetzliche Rahmenbedingungen gibt es keine Investitionssicherheit, keine effiziente Verwaltung, keinen Datenschutz. Gerade in Krisenzeiten zeigt sich, wie wichtig verbindliche Regeln sind.

CCFA: Ihre Kanzlei ist stark im Bereich Cybersecurity und Datenschutz engagiert. Welche Themen stehen hier im Vordergrund?

Dr. Dorda: Wir haben bei DORDA schon sehr früh – vor 20 Jahren – auf das Thema Digitalisierung gesetzt. Axel Anderl hat damals als einer der ersten in Österreich ein Spezialteam aufgebaut, das nun mit rund 13 Juristen führend am Markt ist. Daneben hat er auch die DORDA Digital Industries Group eingeführt, in der mehr als 20 Juristen teamübergreifend an Digitalisierungsthemen arbeiten. Datenschutz und Cybersecurity bilden weiter große Schwerpunkte des Teams: Bei letzterem sind einerseits die

vielen Cyberangriffe auf Unternehmen und Institutionen, sowohl präventiv als auch im Anlassfall, im Mittelpunkt. Daneben unterstützt das Team bei der Umsetzung der gesetzgeberischen Gegenmaßnahmen von NIS2 über den Cyber Resilience Act. Im Bereich Datenschutz sind viele wegweisende Verfahren anhängig und schließt der Data Act eine Schutzlücke beim Zugang zu nicht personenbezogenen Daten.

CCFA: Ein weiteres großes Thema ist die Regulierung von Technologien wie Künstliche Intelligenz. Wie begleitet DORDA diese Entwicklung?

Dr. Dorda: Wie auch bei anderen Digitalisierungsthemen führend. Auch dieses Thema hat unser IT Team schon früh am Radar gehabt und mit Alexandra Ciarnau eine Spezialistin aufgebaut. Gemeinsam mit Axel Anderl berät sie Unternehmen am Weg zum Einsatz von KI. Weiters hat das Team auch wichtige Behördenkontakte aufgebaut und prägt das junge Rechtsgebiet auch durch Publikationen. KI ist gekommen, um zu bleiben und mittlerweile auch schon in der Wirtschaft und in der Gesellschaft angekommen. Mit allem daraus resultierenden Regelungsbedarf.

CCFA: Auch das öffentliche Wirtschaftsrecht spielt im Kontext europäischer Sicherheit eine Rolle – etwa bei Infrastrukturprojekten.

Dr. Dorda: Ja, da geht es um die Vorhaben von gemeinsamem europäischen Interesse (Important Projects of Common European Interest - „IPCEI“), deren finanzielle Förderung dann nicht als (an sich unzulässige) Beihilfe gilt und die dann auf den Verwaltungsebenen der Mitgliedstaaten gemeinsam umgesetzt werden. Ein weiteres, überaus wichtiges Element auf dem Weg zu einer stärkeren Integration der EU!

CCFA: Wie beurteilen Sie die Rolle von Jurist:innen im Kontext europäischer Sicherheitspolitik?

Dr. Dorda: Recht ist nie Selbstzweck – es schafft Stabilität, Klarheit und Handlungsspielräume. Wenn Europa seine sicherheitspolitischen Ziele erreichen will, braucht es präzise gesetzliche Grundlagen, die Innovation ermöglichen, Kooperation stärken und demokratische Werte absichern. Unsere Rolle ist es, dieses Fundament mitzugestalten.

CCFA: Was braucht es aus Ihrer Sicht, damit Europa auch langfristig resilient bleibt?

Dr. Dorda: Resilienz ist ja erfreulicher Weise ein Thema auf Europa-Ebene und reicht von der IT-Sicherheit des Finanzsektors über die Abwehr hybrider Angriffe und terroristischer Bedrohungen bis hin zu Krisenfällen im Bereich der öffentlichen Gesundheit (Anlassfall: COVID-19 Krise).

CCFA: Und worin liegt Europas größte Stärke?

Dr. Dorda: In der Vielfalt seiner historischen Herkunft, der Größe seines gemeinsamen Marktes, dem Vertrauen auf das System der liberalen Demokratie und dem Glauben an Rechtsstaat und regelbasierte internationale Zusammenarbeit. 🇪🇺

Une version française de cet article est disponible sur www.ccfa.at

Kontakt | Contact :

DORDA Rechtsanwälte GmbH
Universitätsring 10, A-1010 Wien

✉ mail@dorda.at

☎ +43 1-533 479 50

www.dorda.at

Willkommen im Business Club Bienvenue au Business Club

Business Breakfast mit CPI Europe
@ myhive am Wienerberg, 14.03.2025

© Niklas Schnaubelt / CPI



Raffaella Bartik

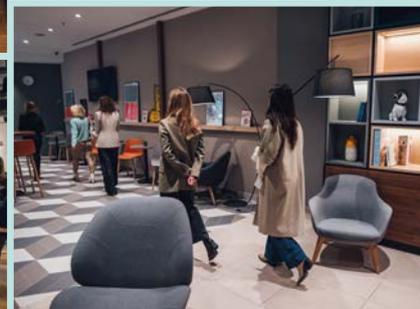
© Sabine Klimpt

Liebe Mitglieder!

Mit einem so ernsten und wichtigen Schirmthema wie der Europäischen Verteidigung und Sicherheit ist diese Ausgabe des CALÉIDOSCOPE inhaltsreicher denn je. Sie zeigt einmal mehr, wie stark und agil das Netzwerk der CCFA ist, und wie Sie – unsere Mitglieder – als Key Player maßgeblich zum Erfolg und Erhalt nicht nur unserer Wirtschaft, sondern auch der Gesellschaft beitragen. In unsicheren Zeiten kommt uns zudem noch eine weitere, wichtige Rolle zu: Durch unsere Veranstaltungen bieten wir einen Ort der Zusammenkunft und des Austausches, der Kommunikation und Konvivialität zwischen Tradition und Innovation. Das Team der CCFA unter der Führung von Céline Garaudy-Dumontheil und mit mir und Amandine als ausführende & helfende Hände ist jeden Tag aufs Neue stolz und dankbar, mit und dank Ihnen den Business Club aufleben zu lassen. Die CCFA und unser Eventangebot wachsen stetig, und damit auch die Vorfreude auf alles, was kommt! Lassen Sie sich die nächsten Highlights nicht entgehen – wir sehen uns heuer noch u. a. beim Atelier @ DORDA mit unserem neuen Präsidenten Dr. Christian Dorda, bei TotalEnergies, zum Salon Beaujolais bei BDO oder zum Weihnachtspunsch bei der Crêperie Mobile am Karlsplatz! 2026 geht es ebenso stark weiter – so viel sei bereits verraten. Save the Date: 20. Jänner 2026 für die fulminante Neuauflage unserer Neujahrssoirée, die mit einem hochkarätigen Programm erstmals im edlen Park Hyatt stattfinden wird.

Wir freuen uns, Sie zahlreich begrüßen zu dürfen! À très bientôt, 🇸🇮

Raffaella Bartik,
Leiterin Events & Communication





Chers membres!

Avec un thème aussi sérieux et essentiel que celui de la défense et de la sécurité européennes, cette édition du CALÉIDOSCOPE se présente plus riche que jamais. Elle illustre une fois de plus la force et l'agilité du réseau de la CCFA, et la manière dont vous, nos membres et partenaires, en tant qu'acteurs clés, contribuez de manière déterminante non seulement au succès de notre économie, mais aussi à la société dans son ensemble. En période d'incertitude, une autre mission s'ajoute à la nôtre : offrir, à travers nos événements, un espace d'échange, de dialogue et de convivialité, entre tradition et innovation. L'équipe de la CCFA, dirigée par Céline Garaudy-Dumontheil et soutenue par Amandine et moi-même, est chaque jour fière et reconnaissante de faire vivre ce Business Club avec et grâce à vous. Vous l'avez sans doute remarqué : la CCFA et son programme d'événements ne cessent de croître, tout comme notre impatience face à tout ce qui se prépare ! Ne manquez pas nos prochains temps forts : l'Atelier @ DORDA avec notre nouveau président Dr. Christian Dorda, une soirée chez TotalEnergies, le Salon Beaujolais chez BDO ou encore notre punch de Noël à la Crêperie Mobile, Karlsplatz. Et 2026 commencera tout aussi fort – avec la grande réédition de notre Soirée des Voeux, le 20 janvier 2026, qui se tiendra pour la première fois dans le cadre prestigieux du Park Hyatt, avec un programme de haut niveau.

Nous nous réjouissons de vous y retrouver nombreux ! À très bientôt, 🇫🇷

Raffaela Bartik,
Directrice Events & Communication

Salon Féminin de la CCFA
@ ANDAZ Vienna am Belvedere, 20.03.2025
© Eva Paijens



**Generalversammlung und Business Event
Forvis Mazars / Assemblée Générale de la CCFA
@ SO/Vienna, 08.04.2025**

© Sabine Klimpt



“Bring you mom or your daughter” –
Muttertagsevent @ Maison SISLEY, 08.05.2025
© Eva Paijens



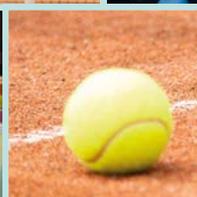
Business-Soirée mit Pendl & Piswanger @ Grant Thornton Austria, 15.05.2025





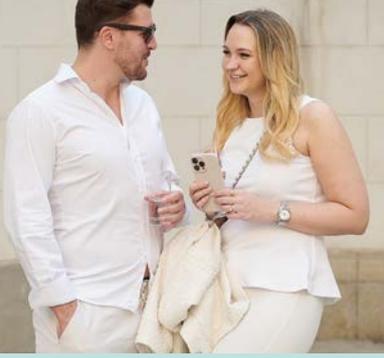
Grant Thornton x CCFA
Grand Open Tennisturnier
@ swim.sport.relax

© Elias Erz





Soirée en Blanc de la CCFA
@ Ambassade de France
© Sabine Klimpt



Herzlich willkommen Bienvenue

> Neue Mitglieder | Nouveaux membres

■ BUSINESSLIION

Glanzerstraße 32, 9873 Döbriach
Ansprechperson & Geschäftsführerin /
Contact & Dirigeante : Silvia Wirnsberger
✉ office@businessliion.at
☎ +43 650 7474818
Branche : Consulting für Business, Tourismus &
MICE / Consulting pour Business, tourisme & MICE
www.businessliion.at



■ FLUGHAFEN WIEN AG

1300 Wien-Flughafen
Geschäftsführer / Dirigeant:
Dr. Günther Ofner
Ansprechpersonen / contact:
Wolfgang Scheibenpflug,
Beatrice Cox-Riesenfelder
✉ w.scheibenpflug@viennaairport.com
✉ b.cox@viennaairport.com
☎ +43 1 7007 23803
Branche: Flughafen / Aéroport
www.viennaairport.com



■ GRANDE RÉSERVE

An der Scheibenwiese 4/4, 1160 Wien
Ansprechperson & Geschäftsführer /
contact & dirigeant: Michael Drnek
✉ office@grandereserve.at
☎ +43 676 420 42 43
Branche: Champagner & Wein / champagne & vins
www.grandereserve.at



■ HOTEL IBIS WIEN MARIAHILF & GÜNTER RESTAURANT, BAR AND MORE

Mariahilfer Gürtel 22/24, 1060 Wien
Geschäftsführer / Dirigeant:
Filip Vlach, Managing Director (l.)
Ansprechperson / contact:
Cédric Schiller, Hotel Manager (r.)
✉ cedric.schiller@accor.com
☎ +43 6 648 814 6711
Branche: Hotellerie
www.ibis-wien-mariahilf.meinhotel.top



■ THE HOXTON VIENNA

Rudolf-Sallinger-Platz 1, 1030 Wien
Geschäftsführer / Dirigeant: Nils Jansen (r.)
Ansprechperson / contact: Tobias Bauer (l.)
✉ tobias.bauer@thehox.com
☎ 43 664 889 148 65
Branche: Hotellerie
www.thehoxton.com



■ IKARUS

Blechturmstraße 11, 1050 Wien
Ansprechperson: Josef Pichlmayr
✉ office@ikarus.at
☎ +43 1 58995-0
Branche: Cybersecurity
www.ikarussecurity.com



■ LÉONTINE

Reisnergasse 39, 1030 Wien
Ansprechperson & Geschäftsführerin /
Contact & Dirigeante: Ninon-Theresia Roux
✉ reservation@leontine.at
☎ +43 650 85 66 999
Branche: Gastronomie
www.leontine.at



■ LYNXIA

Hollandstraße 8/1/26, 1020 Wien
Ansprechperson & Geschäftsführer /
Contact & Dirigeant: Renaud Viot
✉ renaud@lynxia.io
☎ +43 664 312 5915
Branche: Deeptech / InsureTech
www.lynxia.io/



■ PARK HYATT VIENNA

Am Hof 2, 1010 Wien
Ansprechperson & Geschäftsführer /
Contact & Dirigeant: Bastian Baumann
Weitere Ansprechperson / autre contact:
Stefan Wesonig
✉ bastian.baumann@hyatt.com
☎ +43 1 22740 1234
Branche: Hotellerie
www.parkhyattvienna.com



■ SCHIEBEL AIRCRAFT

Margaretenstrasse 112, 1050 Wien
Geschäftsführer / Dirigeant: Hannes Hecher
Ansprechperson / contact: Lubos Sramek (Foto)
✉ lubos.sramek@schiebel.net
☎ +43 1 5462666
Branche: unbemannte Helikoptersysteme /
hélicoptères sans pilote
www.schiebel.net



■ WATERDROP

Erika-Krenn-Promenade 15, 1100 Wien
Geschäftsführer / Dirigeant: Martin D. Murray (r.)
Ansprechperson / Contact: Thomas Heimer (l.)
✉ thomas.heimer@waterdrop.com
☎ +43 664 91888 16
Branche: Getränke / Boissons
www.waterdrop.de



Herzlich willkommen Bienvenue

**Aus SG Equipment Finance wird BPCE Equipment Solutions:
Nach der Übernahme durch die BPCE Bankengruppe firmiert die
Division der Société Générale nun unter neuem Namen – und ist
der CCFA als eigenständiges Mitglied beigetreten.**

De SG Equipment Finance à BPCE Equipment Solutions :
après l'acquisition par le Groupe BPCE, la division de la Société
Générale porte désormais un nouveau nom – et a rejoint la CCFA
en tant que membre indépendant.

■ BPCE EQUIPMENT SOLUTIONS

AUSTRIA GMBH

Mariahilfer Straße 123/1/2/Top 122, 1060 Wien
Geschäftsführer / Dirigeant:

Mag. Christian Piringer, CEO (Foto)

Ansprechpartner: Eduard Adler, Heide Ring,
Andreas Mittelberger

✉ christian.piringer@groupebpce.com

☎ +43 676 846 647 220

Branche: Financial Solutions & Expertise

www.equipmentsolutions.groupebpce.com



© BPCE Equipment

**Die CCFA freut sich, seit Mai 2025 DANONE in der Reihe
ihrer VIP Mitglieder begrüßen zu dürfen:**

La CCFA a le plaisir d'accueillir DANONE parmi
ses membres VIP depuis mai 2025 :

■ DANONE

Halleiner Landesstraße 58, 5412 Puch/Hallein
Geschäftsführung / Direction:

Isabel Petit (Foto), Richard Trechman

✉ isabel.petit@danone.com

Ansprechperson / Contact: Maximilian Reiff

✉ maximilian.reiff@danone.com

Weitere Kontakte / autres contacts :

Rica Fichtinger

✉ rica.fichtinger@danone.com

☎ +43 664 8428798

Branche: Lebensmittel

www.danone.com



© DANONE

VIP

> Neue Gesichter & Karriere |

Nouvelles têtes & Carrière

**Die CCFA gratuliert herzlich zu den jüngsten Karriereschritten:
Félicitations de la CCFA pour ces récentes évolutions de carrière:**

■ AIR LIQUIDE



© AL

Noelle Ayoub wurde per 01. September 2025 zur
Geschäftsführerin von Air Liquide Österreich und von
Carbagas Schweiz ernannt. Sie ist Mutter von drei
Kindern und hat ihren Dienstsitz in Wien.

Noelle Ayoub a été nommée, à compter du 1^{er} sep-
tembre 2025, Directrice Générale d'Air Liquide Autriche
et de Carbagas Suisse. Mère de trois enfants, elle est
basée à Vienne.

■ MOBILIZE



© Mobilize

Seit 1. September 2025 ist **Christophe Guiot**
neuer Managing Director von Mobilize und
folgt damit auf Amaury Marzloff, der als
Brand Director Alpine Deutschland zur Renault
Deutschland AG gewechselt ist.

Depuis le 1^{er} septembre 2025, **Christophe Guiot**
est le nouveau Managing Director de Mobilize.

Il succède à Amaury Marzloff, qui a rejoint
Renault Deutschland AG en tant que Brand Director Alpine Allemagne.

■ PERNOD RICARD

Véronique Jacquet hat mit 1. September 2025
die Leitung von Pernod Ricard Österreich an
Christopher Robl übergeben. Nach vier erfolg-
reichen Jahren in Österreich kehrte Jacquet in
ihre französische Heimat zurück und übernahm
am Firmensitz die Position als Transformation –
Change & Adoption Director.

Le 1^{er} septembre 2025, Véronique Jacquet a transmis la direction
de Pernod Ricard Autriche à **Christopher Robl**. Après quatre années
fructueuses en Autriche, Jacquet est retournée dans son pays natal,
la France, où elle a pris, au siège de l'entreprise, la fonction de
Transformation – Change & Adoption Director.



© Pernod Ricard

■ RENAULT

Seit 1. Juli 2025 ist **Ralf Benecke** neuer Geschäftsführer der Renault
Österreich GmbH und verantwortet die Marken Renault, Dacia, Alpine
und Mobilize. Er folgt auf Martin Labaye, der nach mehrjähriger erfolg-
reicher Tätigkeit in Österreich in die Konzernzentrale nach Frankreich
wechselt. Labaye ist fortan als Director Sales Forecast & Reporting für
alle vier Konzernmarken tätig.

Depuis le 1^{er} juillet 2025, **Ralf Benecke** est le
nouveau Directeur Général de Renault Autriche
GmbH. Il succède à Martin Labaye qui, après
plusieurs années de succès en Autriche, rejoint
le siège du Groupe en France où il exerce dé-
sormais la fonction de Director Sales Forecast &
Reporting pour les quatre marques du Groupe.



© Renault

VIP

■ SAVENCIA FROMAGE & DAIRY

Seit April hat **Ognian Filkov (o.)** die Position des
Country Managers übernommen und verantwortet
seither die Leitung des Unternehmens in Öster-
reich. In seiner neuen Rolle berichtet er direkt an
Fredéric Nalis (u.), Geschäftsführer für Deutsch-
land und Österreich.

Depuis avril, **Ognian Filkov** a pris la fonction de
Country Manager et assume depuis lors la
direction de l'entreprise en Autriche. Dans son
nouveau rôle, il reporte directement à **Fredéric
Nalis**, Directeur Général pour l'Allemagne et
l'Autriche.



VIP

© Savelencia Fromage & Dairy

DER NEUE CITROËN C3 AIRCROSS

**KEINER KANN DIESEM KOMFORT
WIDERSTEHEN**



AB

18.490 €

bei Finanzierung und
Versicherung über
die Stellantis Bank*

BIS ZU
8
JAHRE

CITROËN.
WE CARE
GARANTIE

AUCH 100% ELEKTRISCH ERHÄLTlich

OPTIONAL MIT 7 SITZEN

*Stand: 09/2025. Stand: August 2025. Verbrauch kombiniert: 5,6 l/100km; CO₂-Emission kombiniert: 135 - 136 g/km. Aktionspreis € 18.490,- für den C3 Aircross YOU Turbo 100; € 670,- Finanzierungsbonus (bei Finanzierung über die Stellantis Bank SA), € 500,- Versicherungsbonus (bei Abschluss eines Versicherungsvertrags, bestehend aus Kfz Haftpflicht, Kasko und Insassenunfallversicherung, GARANTA Versicherungs-AG Österreich) Mindestlaufzeit 36 Monate. Gültig für Konsumenten bei Kauf eines Neuwagens bis 30.09.2025. Verbrauchs- und Emissionswerte wurden gemäß der WLTP ermittelt und sind nur als Richtwerte zu verstehen. „Citroën We Care“ wird nach jedem Werkstattbesuch bei einem teilnehmenden, autorisierten Citroën Partner automatisch aktiviert und gilt bis zum nächsten planmäßigen Wartungstermin für maximal 8 Jahre und/oder 160.000km (je nachdem was zuerst eintritt) ab Beginn der Neuwagengarantie (Erstzulassung oder tatsächliche Übergabe des Neuwagens an den ersten Kunden, je nachdem was zuerst eintritt). Weitere Details bei Ihrem Citroën Partner. Symbolfoto. Druck- und Satzfehler vorbehalten.



CITROËN

ENJOY RESPONSIBLY



MOËT & CHANDON